Parlamentul European
2024-2029

Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală

2024/0318(COD)

20.5.2025

AMENDAMENTELE 51 - 259

Proiect de raport
Stefano Bonaccini
(PE773.115v01-00)

Cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii însărcinate cu asigurarea respectării Directivei (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar

Propunere de regulament
(COM(2024)0576 – 2024/0318(COD))

Amendamentul 51
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Directiva (UE) 2019/633 a Parlamentului European și a Consiliului[3]a introdus un standard minim al Uniunii de protecție împotriva practicilor comerciale neloiale pentru a reduce apariția unor practici care pot avea un impact negativ asupra nivelului de trai al comunității agricole.	(1) Directiva (UE) 2019/633 a Parlamentului European și a Consiliului[3] a introdus un standard minim al Uniunii de protecție împotriva practicilor comerciale neloiale pentru a reduce apariția unor practici care pot avea un impact negativ asupra nivelului de trai al comunității agricole ***și consecințele negative asupra fermierilor și lucrătorilor, cum ar fi profiturile mai mici, costurile mai mari decât cele estimate, supraproducția și risipa de alimente, precum și dificultățile de planificare financiară***. ***Aceste practici subminează sustenabilitatea sectorului agricol și, în cele din urmă, limitează posibilitățile de alegere ale consumatorilor. Este esențial să se dispună de un mecanism consolidat de coordonare între autoritățile naționale la nivelul UE pentru a garanta că aceste standarde sunt aplicate în mod consecvent și eficace și pentru a preveni orice formă de dumping social sau ecologic. Mai mult, punerea în aplicare strictă este esențială și pentru a asigura o concurență solidă și condiții de concurență echitabile pe piața internă. Prin urmare, Comisia ar trebui să ia în considerare extinderea listei practicilor comerciale neloiale interzise pentru a proteja mai bine furnizorii cei mai vulnerabili și a garanta un comerț echitabil în cadrul lanțului de aprovizionare cu alimente, inclusiv pentru a interzice revânzarea în pierdere.***
[3] Directiva (UE) 2019/633 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019 privind practicile comerciale neloiale	[3] Directiva (UE) 2019/633 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019 privind practicile comerciale neloiale

dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar (JO L 111, 25.4.2019, p. 59, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/633/oj).	dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar (JO L 111, 25.4.2019, p. 59, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/633/oj).

Or. en

Amendamentul 52
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer, Elsi Katainen

Propunere de regulament
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Prima evaluare a Directivei (UE) 2019/633 este așteptată până la 1 noiembrie 2025. Raportul din 2024 privind punerea în aplicare a directivei a arătat persistența dezechilibrelor din lanțul agroalimentar, ceea ce crește așteptările de la o propunere de modificare a directivei care să asigure competențe de negociere suficiente pentru toate părțile interesate.

Or. en

Amendamentul 53
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Considerentul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) În conformitate cu articolul 12 din Directiva (UE) 2019/633 a Parlamentului European și a Consiliului privind practicile comerciale neloiale, Comisia efectuează până la 1 noiembrie 2025 prima evaluare a acestei directive și prezintă un raport privind principalele constatări ale evaluării respective.

Or. en

Amendamentul 54
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Considerentul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2b) Constatările raportului din 2024 privind punerea în aplicare a Directivei (UE) 2019/633 arată fragmentarea peisajului juridic al UE și persistența unui dezechilibru tot mai mare al puterii de negociere în lanțul agroalimentar al UE și, prin urmare, necesitatea unei propuneri legislative de modificare a directivei. În răspunsurile primite în cadrul consultării organizate de Comisia Europeană pe tema revizuirii directivei, numeroși respondenți au solicitat o revizuire pentru a extinde domeniul de aplicare la toți operatorii, indiferent de mărimea lor.

Or. en

Amendamentul 55
Martin Häusling, David Cormand
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. Astfel de dificultăți afectează	(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru***. Autoritățile de aplicare a legii***

sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere.	***întâmpină dificultăți similare în ceea ce privește practicile comerciale ale alianțelor europene din sectorul comerțului cu amănuntul, care sunt entități transnaționale mari ale căror activități au o componentă transfrontalieră inerentă, și ale cumpărătorilor lor din diferite state membre și țări terțe***. Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere ***și, în cazul unui dezacord între statele membre, să împuternicească Comisia să își asume rolul de coordonator***.
	Or. en

Amendamentul 56
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer, Elsi Katainen

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea	(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în ***ceea ce privește*** colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru***, inclusiv atunci când cumpărătorul este o alianță europeană din sectorul comerțului cu amănuntul, deoarece au o strategie***

dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere.

inerentă de achiziții transfrontaliere, chiar și atunci când bunurile achiziționate sunt destinate pieței statului membru de origine. Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere. ***Acest lucru ar contribui la consolidarea poziției fermierilor în cadrul lanțului de aprovizionare și, astfel, la asigurarea unui nivel de trai mai echitabil și mai stabil.***

Or. en

Amendamentul 57
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor	(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. ***Acest lucru este valabil în special pentru alianțele europene din sectorul comerțului cu amănuntul, care sunt entități transnaționale foarte mari, ale căror practici au o componentă transfrontalieră inerentă.*** Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva

de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere.

(UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere.

Or. en

Amendamentul 58
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere.	(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. ***Acest lucru este valabil în special pentru alianțele europene din sectorul comerțului cu amănuntul, care sunt entități transnaționale foarte mari, ale căror practici au o componentă transfrontalieră inerentă.*** Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile

transfrontaliere.

Or. en

Amendamentul 59
Herbert Dorfmann

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere.	(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. ***Acest lucru este valabil în special pentru alianțele europene din sectorul comerțului cu amănuntul, care au activități transnaționale, ale căror practici au o componentă transfrontalieră inerentă.*** Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere.

Or. en

Amendamentul 60
Waldemar Buda

Propunere de regulament

Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere.	(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere***, respectând în același timp autonomia juridică și administrativă a statelor membre și jurisprudența națională existentă***.

Or. pl

Amendamentul 61
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. Astfel de dificultăți afectează	(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. Astfel de dificultăți afectează

sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere.

sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze ***articolul 8 din Directiva (UE) 2019/633, și să stabilească norme uniforme privind*** cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere.

Or. ro

Amendamentul 62
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător este stabilit într-un alt stat membru. Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii în cazurile	(3) Din cauza principiului teritorialității, autoritățile de aplicare a legii se pot confrunta cu dificultăți în colectarea de informații, constatarea unei încălcări și impunerea și aplicarea de amenzi și alte sancțiuni la fel de eficace în cazul în care un cumpărător ***sau un furnizor*** este stabilit într-un alt stat membru ***sau în afara Uniunii Europene***. Astfel de dificultăți afectează sistemul de asigurare a respectării legislației instituit prin Directiva (UE) 2019/633, care depinde de cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii, și pot duce la o asigurare inegală a respectării legislației privind practicile comerciale neloiale, subminând protecția furnizorilor de produse agricole și alimentare prevăzută de directiva respectivă. Prin urmare, este oportun să se stabilească norme care să consolideze cooperarea dintre autoritățile

transfrontaliere.	de aplicare a legii în cazurile transfrontaliere.

Or. en

Amendamentul 63
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer, Elsi Katainen

Propunere de regulament
Considerentul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3a) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 vizează, de asemenea, protecția împotriva practicilor comerciale neloiale care implică furnizori sau cumpărători din afara Uniunii, prezentul regulament ar trebui să cuprindă, de asemenea, normele privind cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii din statele membre în ceea ce privește practicile comerciale neloiale care implică vânzători și cumpărători stabiliți în afara Uniunii și care sunt interzise de directivă.

Or. en

Amendamentul 64
Céline Imart

Propunere de regulament
Considerentul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3a) Reamintește constatările raportului din 2024 privind aplicarea Directivei (UE) 2019/633, care evidențiază dezechilibre persistente în lanțul valoric agroalimentar;

Or. fr

Amendamentul 65
Céline Imart

Propunere de regulament
Considerentul 3 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3b) Subliniază influența tot mai mare a alianțelor distribuitorilor europeni, care sunt structuri transnaționale de mari dimensiuni care reunesc distribuitori din mai multe state membre, și își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că aceste entități pot, în practică, eluda anumite dispoziții juridice naționale, subminând astfel coerența pieței interne și exacerbând dezechilibrele din lanțul de aprovizionare agroalimentar; subliniază că astfel de alianțe pot submina obiectivele Directivei (UE) 2019/633 de a consolida poziția fermierilor în lanțul valoric agroalimentar;

Or. fr

Amendamentul 66
Céline Imart

Propunere de regulament
Considerentul 3 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3c) Invită Comisia să propună o revizuire a Directivei (UE) 2019/633 pentru a consolida protecția oferită furnizorilor prin extinderea domeniului de aplicare al directivei la toate întreprinderile și prin adăugarea la lista practicilor comerciale neloiale a eludării legislațiilor naționale prin intermediul alianțelor europene de achiziții;

Or. fr

Amendamentul 67
Herbert Dorfmann

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul prezentului regulament. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să dea curs unei astfel de cereri.	(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul prezentului regulament***, cu excepția cazului în care acestea se califică drept norme de aplicare imediată, în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 593/2008 (Roma 1), care se aplică, de exemplu, în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din Directiva (UE) 2019/633, interdicțiilor de la articolul 3 alineatele (1) și (2) din directiva respectivă***. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să dea curs unei astfel de cereri***, cu excepția cazului în care aceasta se referă la nerespectarea normelor de aplicare imediată în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 593/2008, care vizează garantarea aprovizionării durabile a consumatorilor cu produse alimentare de înaltă calitate.***

Or. en

Amendamentul 68
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Propunere de regulament

Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul prezentului regulament. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să dea curs unei astfel de cereri.	(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul prezentului regulament***, cu excepția cazului în care acestea se califică drept norme de aplicare imediată, în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 593/2008 (Roma 1), care se aplică, de exemplu, în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din Directiva (UE) 2019/633, interdicțiilor de la articolul 3 alineatele (1) și (2) din directiva respectivă***. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să dea curs unei astfel de cereri***, cu excepția cazului în care aceasta se referă la nerespectarea normelor de aplicare imediată în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 593/2008, care vizează garantarea aprovizionării durabile a consumatorilor cu produse alimentare de înaltă calitate.***

Or. en

Amendamentul 69
David Cormand

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul prezentului regulament. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să dea curs unei astfel de cereri.	(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul prezentului regulament***, cu excepția cazului în care acestea se califică drept norme de aplicare imediată, în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 593/2008 (Roma 1), care se aplică, de exemplu, în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din Directiva (UE) 2019/633, interdicțiilor de la articolul 3 alineatele (1) și (2) din directiva respectivă***. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să dea curs unei astfel de cereri***, cu excepția cazului în care normele naționale mai stricte sunt norme de aplicare imediată în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 593/2008 (Roma 1).***

Or. en

Amendamentul 70
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul	(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul

prezentului regulament. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să dea curs unei astfel de cereri.

prezentului regulament. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să dea curs unei astfel de cereri***, cu excepția cazului în care aceasta se referă la nerespectarea normelor de aplicare imediată în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 2008/593 (Roma 1), care vizează garantarea aprovizionării durabile a consumatorilor cu produse alimentare și lanțuri de aprovizionare stabile.***

Or. en

Amendamentul 71
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul prezentului regulament. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să	(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul prezentului regulament. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să

dea curs unei astfel de cereri.	dea curs unei astfel de cereri***, dacă refuzul se bazează pe motivele enumerate în prezenta propunere la articolul 10 din prezentul regulament***.

Or. en

Amendamentul 72
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul prezentului regulament. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să dea curs unei astfel de cereri.	(4) Având în vedere că Directiva (UE) 2019/633 permite statelor membre să mențină sau să introducă norme naționale mai stricte împotriva practicilor comerciale neloiale, ar trebui să se clarifice faptul că normele respective nu fac obiectul prezentului regulament. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să permită statelor membre să decidă că autoritățile lor de aplicare a legii pot utiliza posibilitatea de a face schimb de informații instituită în cadrul mecanismului de asistență reciprocă prevăzut de prezentul regulament în legătură cu astfel de norme. În aceste cazuri, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă totuși dreptul de a refuza să dea curs unei astfel de cereri***, cu condiția să ofere o motivație pentru refuzul lor***.

Or. fr

Amendamentul 73
Jessika Van Leeuwen

Propunere de regulament
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Pentru a garanta condiții de

concurență echitabile pe piața internă, statele membre nu ar trebui să fie obligate să contribuie la aplicarea interdicțiilor privind practicile comerciale neloiale care depășesc lista armonizată a Uniunii.

Or. en

Amendamentul 74
Bert-Jan Ruissen

Propunere de regulament
Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5a) Statele membre ar trebui să asigure condiții de concurență echitabile, în special prin reducerea costurilor suportate de producătorii agricoli pentru a depune o plângere cu privire la o practică comercială neloială, precum și garanții de confidențialitate, inclusiv posibilitatea de a depune o plângere anonimizată;

Or. nl

Amendamentul 75
Jessika Van Leeuwen

Propunere de regulament
Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5a) Pentru a permite furnizorilor, în special fermierilor mai mici, să beneficieze pe deplin de prezentul regulament, statele membre ar trebui să desfășoare campanii de informare în care să explice cum și unde poate fi depusă o plângere și ce garanții procedurale se aplică.

Or. en

Amendamentul 76
Bert-Jan Ruissen

Propunere de regulament
Considerentul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5b) Pentru a crește numărul fermierilor și horticultorilor care îndrăznesc să utilizeze posibilitățile de a depune plângeri cu privire la practicile comerciale neloiale, sporind astfel eficacitatea legislației, statele membre ar trebui să se asigure că sunt disponibile informații suficient de clare și accesibile cu privire la posibilitățile de a depune plângeri și plângeri transfrontaliere, precum și datele de contact și detaliile legate de procedură;

Or. nl

Amendamentul 77
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă competența de a-și transmite reciproc și de a utiliza ca mijloc de probă, în conformitate cu dreptul lor intern, orice chestiune de fapt sau de drept, inclusiv informații confidențiale. Informațiile schimbate nu pot fi utilizate ca mijloc de probă decât pentru aplicarea normelor stabilite de Directiva (UE) 2019/633 și în scopul pentru care au fost colectate de către autoritatea care le transmite.	(6) Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă competența de a-și transmite reciproc și de a utiliza ca mijloc de probă, în conformitate cu dreptul lor intern, orice chestiune de fapt sau de drept, inclusiv informații confidențiale. Informațiile schimbate nu pot fi utilizate ca mijloc de probă decât pentru aplicarea normelor stabilite de Directiva (UE) 2019/633 și în scopul pentru care au fost colectate de către autoritatea care le transmite. ***Ar trebui să se acorde o atenție deosebită informațiilor***

	care sunt confidențiale sau care pot constitui un secret comercial. Prin urmare, dispozițiile prezentului regulament ar trebui să se aplice fără a aduce atingere normelor naționale privind confidențialitatea și secretul profesional și comercial.

Or. pl

Amendamentul 78
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă competența de a-și transmite reciproc și de a utiliza ca mijloc de probă, în conformitate cu dreptul lor intern, orice chestiune de fapt sau de drept, inclusiv informații confidențiale. Informațiile schimbate nu pot fi utilizate ca mijloc de probă decât pentru aplicarea normelor stabilite de Directiva (UE) 2019/633 și în scopul pentru care au fost colectate de către autoritatea care le transmite.	(6) Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă competența de a-și transmite reciproc și de a utiliza ca mijloc de probă, în conformitate cu dreptul lor intern, orice chestiune de fapt sau de drept, inclusiv informații confidențiale***, respectând prevederile din Regulamentul (UE) 2016/679 și Directiva (UE) 2016/943. Modul de transmitere al informațiilor confidențiale ar trebui realizat în baza unei proceduri unice, care să asigure o standardizare a transmiterii informațiilor***. Informațiile schimbate nu pot fi utilizate ca mijloc de probă decât pentru aplicarea normelor stabilite de Directiva (UE) 2019/633 și în scopul pentru care au fost colectate de către autoritatea care le transmite.

Or. ro

Amendamentul 79
Bert-Jan Ruissen

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă competența de a-și transmite reciproc și de a utiliza ca mijloc de probă, în conformitate cu dreptul lor intern, orice chestiune de fapt sau de drept, inclusiv informații confidențiale. Informațiile schimbate nu pot fi utilizate ca mijloc de probă decât pentru aplicarea normelor stabilite de Directiva (UE) 2019/633 și în scopul pentru care au fost colectate de către autoritatea care le transmite.	(6) Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă competența de a-și transmite reciproc și de a utiliza ca mijloc de probă, în conformitate cu dreptul lor intern, orice chestiune de fapt sau de drept, inclusiv informații confidențiale***, asigurând pe deplin, la cererea reclamantului, confidențialitatea și anonimatul***. Informațiile schimbate nu pot fi utilizate ca mijloc de probă decât pentru aplicarea normelor stabilite de Directiva (UE) 2019/633 și în scopul pentru care au fost colectate de către autoritatea care le transmite.

Or. nl

Amendamentul 80
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Considerentul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6a) În conformitate cu principiile subsidiarității și suveranității, statele membre pot limita sau refuza cooperarea în temeiul prezentului regulament în cazul în care este probabil ca ordinea publică economică, autonomia lor instituțională sau modelul lor agricol să fie afectate.

Or. fr

Amendamentul 81
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7a) Pentru a asigura o bună cooperare între autoritățile de aplicare a legii, ar trebui stabilite norme privind acoperirea costurilor măsurilor luate în temeiul prezentului regulament. Pentru a evita ca cererile de asistență reciprocă să genereze costuri excesive pentru autoritățile de aplicare a legii solicitate, orice costuri suplimentare rezonabile care decurg din măsurile luate de autoritatea de aplicare a legii solicitată pentru a da curs unei cereri din partea unei autorități solicitante în temeiul articolului 5 sau 6 din prezentul regulament sunt partajate în mod egal între autoritatea de aplicare a legii solicitată și autoritățile solicitante. Cu toate acestea, autoritatea de aplicare a legii solicitată și autoritatea solicitantă ar trebui să poată recupera costurile suportate în legătură cu executarea din amenda pe care o încasează fie ea însăși, fie autoritatea națională responsabilă de încasarea amenzilor.

Or. en

Amendamentul 82
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să se informeze reciproc cu privire la o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră care a avut loc sau care are loc pe teritoriul lor.	(8) Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să se informeze reciproc ***și să informeze Comisia*** cu privire la o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră care a avut loc sau care are loc pe teritoriul lor.

Or. en

Amendamentul 83
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să fie împuternicite pe teritoriul lor și în conformitate cu dreptul lor intern să pună în executare sau să inițieze proceduri pentru punerea în executare a deciziilor definitive de impunere a unor ***amenzi sau a altor*** sancțiuni la fel de eficace ***în numele și în contul altor autorități de aplicare a legii***, cu condiția ca aceste alte autorități de aplicare a legii să fi depus eforturi rezonabile pentru a se asigura că cumpărătorii împotriva cărora trebuie aplicate ***amenzile sau alte sancțiuni la fel de eficace*** nu dețin suficiente active în statele membre ale respectivelor alte autorități de aplicare a legii.	(9) Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să fie împuternicite pe teritoriul lor și în conformitate cu dreptul lor intern să pună în executare sau să inițieze proceduri pentru punerea în executare a deciziilor definitive de impunere a unor sancțiuni la fel de eficace, cu condiția ca aceste alte autorități de aplicare a legii să fi depus eforturi rezonabile pentru a se asigura că cumpărătorii împotriva cărora trebuie aplicate ***sancțiunile*** nu dețin suficiente active în statele membre ale respectivelor alte autorități de aplicare a legii.

Or. pl

Amendamentul 84
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9 a) În urma unei solicitări din partea unei autorități de aplicare a legii, Comisia ar trebui să ofere clarificări explicite privind executarea transfrontalieră a sancțiunilor administrative, inclusiv compatibilitatea termenelor de prescripție.

Or. ro

Amendamentul 85

Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Considerentul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10 a) Pentru a consolida eficiența cooperării transfrontaliere între autoritățile de aplicare a legii, ar trebui instituit un mecanism procedural care să permită prioritizarea solicitărilor urgente. Astfel, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate gestiona mai eficient eforturile pentru a furniza un răspuns în termenul legal prevăzut, cu respectarea principiului bunei cooperări și în spiritul protejării eficiente a intereselor legitime ale părților afectate din cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar. În plus, ar fi utilă stabilirea unui mecanism pentru gestionarea cererilor de clarificare ulterioare, fără a relua termenul de 45 de zile.

Or. ro

Amendamentul 86
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Autoritățile de aplicare a legii ***nu*** ar trebui să aibă dreptul de a refuza să dea curs unei cereri de informații ***sau*** de a refuza să participe la măsuri de asigurare a respectării legislației***, cu excepția cazului în care este probabil să se asigure încetarea respectivei practici comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră prin acțiuni de asigurare a respectării legislației și decizii administrative luate la nivel național în afara mecanismului de asistență reciprocă***. ***În plus,*** autoritățile de	(11) Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă dreptul de a refuza să dea curs unei cereri de informații ***și*** de a refuza să participe la măsuri de asigurare a respectării legislației ***în cazuri justificate și concrete***. Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să motiveze ***în fiecare caz*** un astfel de refuz.

aplicare a legii ar trebui să motiveze un astfel de refuz.

Or. pl

Amendamentul 87
Krzysztof Hetman

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a măsurilor prevăzute în prezentul regulament, Comisiei ar trebui să i se confere competențe de executare pentru a putea elabora formulare standard pentru cererile de informații sau cererile de măsuri de asigurare a respectării legislației. Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[4]***. În absența unor formulare standard elaborate de Comisie, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă dreptul de a elabora astfel de formulare pentru a facilita mecanismul de asistență reciprocă***.	(13) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a măsurilor prevăzute în prezentul regulament, Comisiei ar trebui să i se confere competențe de executare pentru a putea elabora formulare standard pentru cererile de informații sau cererile de măsuri de asigurare a respectării legislației. Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[4] .
[4] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie ***(***JO L 55, 28.2.2011, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	[4] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie***,*** JO L 55, 28.2.2011, p. 13 , ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. pl

Justificare

Utilizarea formularelor standard va îmbunătăți comunicarea dintre statele membre. Prin

urmare, adoptarea acestora de către Comisie ar trebui să fie obligatorie.

Amendamentul 88
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a măsurilor prevăzute în prezentul regulament, Comisiei ar trebui să i se confere competențe de executare pentru a putea elabora formulare standard pentru cererile de informații sau cererile de măsuri de asigurare a respectării legislației. Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[4] . În absența unor formulare standard elaborate de Comisie, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă dreptul de a elabora astfel de formulare pentru a facilita mecanismul de asistență reciprocă.	(13) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a măsurilor prevăzute în prezentul regulament, Comisiei ar trebui să i se confere competențe de executare pentru a putea elabora formulare standard pentru cererile de informații sau cererile de măsuri de asigurare a respectării legislației***, pentru cererile de asistență reciprocă, pentru mecanismul procedural de prioritizare a solicitărilor urgente și pentru emiterea alertelor***. Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[4] . În absența unor formulare standard elaborate de Comisie, autoritățile de aplicare a legii ar trebui să aibă dreptul de a elabora astfel de formulare pentru a facilita mecanismul de asistență reciprocă.
[4] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	[4] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. ro

Amendamentul 89

Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(13 a) În ceea ce privește refuzul cooperării între autorități, ar trebui introdus un mecanism de mediere, coordonat sau reprezentat de Comisia Europeană, pentru a clarifica neclarități, a soluționa potențialele dezacorduri sau refuzuri nejustificate de cooperare și a preveni blocajele în procesul de asistență reciprocă.

Or. ro

Amendamentul 90
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) În cazul în care este posibil să aibă loc o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră, care implică cel puțin trei state membre, autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica respectivă ar trebui să poată să emită alerte, să se implice în acțiuni coordonate și să desemneze un coordonator care să coordoneze cooperarea dintre autoritățile relevante pe ale căror teritorii ar putea avea loc practica respectivă. ***Pentru a stabili care autorități*** de aplicare a legii ***au atribuții în legătură cu o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră, ar trebui luate în considerare toate aspectele relevante, în special locul*** în care ***este stabilit cumpărătorul și locul în care se află furnizorii*** care pot ***fi afectați de***	(14) În cazul în care este posibil să aibă loc o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră, care implică cel puțin trei state membre, autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica respectivă ar trebui să poată să emită alerte, să se implice în acțiuni coordonate și să desemneze un coordonator care să coordoneze cooperarea dintre autoritățile relevante pe ale căror teritorii ar putea avea loc practica respectivă. ***În principiu, rolul de coordonator ar trebui să fie îndeplinit de autoritatea*** de aplicare a legii ***din statul membru*** în care ***entitatea care încalcă dispozițiile Directivei 2019/633 își are sediul central sau centrul de interese economice, deoarece autoritatea respectivă dispune de instrumente juridice eficace împotriva contravenientului*** care

practica comercială neloială. Detectarea practicilor comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră ar trebui să fie sprijinită prin schimbul de informații între autoritățile de aplicare a legii atunci când există o suspiciune rezonabilă cu privire la astfel de practici comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră. Coordonatorul ar trebui să își exercite competența într-un cadru de cooperare strânsă cu celelalte autorități de aplicare a legii vizate. De asemenea, toate autoritățile de aplicare a legii vizate ar trebui să se implice activ în investigație într-un stadiu incipient, să emită alerte către Comisie și autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră și să transmită informațiile necesare de care dispun cu privire la astfel de practici.

pot ***conduce la eliminarea unei practici comerciale neloiale***. Detectarea practicilor comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră ar trebui să fie sprijinită prin schimbul de informații între autoritățile de aplicare a legii atunci când există o suspiciune rezonabilă cu privire la astfel de practici comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră. Coordonatorul ar trebui să își exercite competența într-un cadru de cooperare strânsă cu celelalte autorități de aplicare a legii vizate. De asemenea, toate autoritățile de aplicare a legii vizate ar trebui să se implice activ în investigație într-un stadiu incipient, să emită alerte către Comisie și autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră și să transmită informațiile necesare de care dispun cu privire la astfel de practici.

Or. pl

Amendamentul 91
Maria Grapini

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) În cazul în care este posibil să aibă loc o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră, care implică cel puțin ***trei*** state membre, autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica respectivă ar trebui să poată să emită alerte, să se implice în acțiuni coordonate și să desemneze un coordonator care să coordoneze cooperarea dintre autoritățile relevante pe ale căror teritorii ar putea avea loc practica respectivă. Pentru a stabili care autorități de aplicare a legii au atribuții în legătură cu o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune	(14) În cazul în care este posibil să aibă loc o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră, care implică cel puțin ***două*** state membre, autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica respectivă ar trebui să poată să emită alerte, să se implice în acțiuni coordonate și să desemneze un coordonator care să coordoneze cooperarea dintre autoritățile relevante pe ale căror teritorii ar putea avea loc practica respectivă. Pentru a stabili care autorități de aplicare a legii au atribuții în legătură cu o practică comercială neloială larg răspândită cu o

transfrontalieră, ar trebui luate în considerare toate aspectele relevante, în special locul în care este stabilit cumpărătorul și locul în care se află furnizorii care pot fi afectați de practica comercială neloială. Detectarea practicilor comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră ar trebui să fie sprijinită prin schimbul de informații între autoritățile de aplicare a legii atunci când există o suspiciune rezonabilă cu privire la astfel de practici comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră. Coordonatorul ar trebui să își exercite competența într-un cadru de cooperare strânsă cu celelalte autorități de aplicare a legii vizate. De asemenea, toate autoritățile de aplicare a legii vizate ar trebui să se implice activ în investigație într-un stadiu incipient, să emită alerte către Comisie și autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră și să transmită informațiile necesare de care dispun cu privire la astfel de practici.

dimensiune transfrontalieră, ar trebui luate în considerare toate aspectele relevante, în special locul în care este stabilit cumpărătorul și locul în care se află furnizorii care pot fi afectați de practica comercială neloială. Detectarea practicilor comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră ar trebui să fie sprijinită prin schimbul de informații între autoritățile de aplicare a legii atunci când există o suspiciune rezonabilă cu privire la astfel de practici comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră. Coordonatorul ar trebui să își exercite competența într-un cadru de cooperare strânsă cu celelalte autorități de aplicare a legii vizate. De asemenea, toate autoritățile de aplicare a legii vizate ar trebui să se implice activ în investigație într-un stadiu incipient, să emită alerte către Comisie și autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră și să transmită informațiile necesare de care dispun cu privire la astfel de practici.

Or. ro

Amendamentul 92
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14a) Având în vedere posibila sarcină financiară și administrativă semnificativă care rezultă din dispozițiile regulamentului respectiv pentru autoritățile naționale, în special în ceea ce privește rolul lor de coordonare, și pentru a mări eficiența și eficacitatea dispozițiilor prezentului regulament, statelor membre ar trebui să li se garanteze rambursarea costurilor investigației. Comisia Europeană ar trebui să furnizeze surse și

norme clare pentru recuperarea costurilor procedurilor suportate de autoritățile naționale cu efectuarea investigațiilor.

Or. pl

Amendamentul 93
Maria Grapini

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Ar trebui stabilite proceduri de coordonare a măsurilor de investigare și de asigurare a respectării legislației referitoare la practicile comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră. Acțiunile coordonate împotriva practicilor comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră ar trebui să asigure faptul că autoritățile de aplicare a legii pot să aleagă instrumentele cele mai adecvate și mai eficiente pentru a opri aceste practici.	(15) Ar trebui stabilite proceduri de coordonare a măsurilor de investigare și de asigurare a respectării legislației referitoare la practicile comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră. Acțiunile coordonate împotriva practicilor comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră ar trebui să asigure faptul că autoritățile de aplicare a legii pot să aleagă instrumentele cele mai adecvate și mai eficiente pentru a opri aceste practici***, în termenul cel mai scurt***.

Or. ro

Amendamentul 94
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Este necesar să se precizeze cazurile în care o autoritate de aplicare a legii vizată poate decide să refuze să participe la o acțiune coordonată. ***În special, nu ar trebui să se considere că faptul că o autoritate de aplicare a legii care are atribuții în legătură cu respectiva***	(16) Este necesar să se precizeze cazurile în care o autoritate de aplicare a legii vizată poate decide să refuze să participe la o acțiune coordonată.

practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră nu dispune de resursele necesare justifică refuzul acesteia de a participa la o acțiune coordonată.

Or. pl

Amendamentul 95
Martin Häusling, David Cormand
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 17 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(17a) Întrucât Directiva (UE) 2019/633 protejează, de asemenea, furnizorii din Uniune împotriva practicilor comerciale neloiale ale cumpărătorilor stabiliți în afara Uniunii, prezentul regulament ar trebui, de asemenea, să prevadă norme pentru cooperarea dintre autoritățile de aplicare a legii din statele membre în ceea ce privește practicile comerciale neloiale ale cumpărătorilor stabiliți în afara Uniunii și care sunt interzise de Directiva (UE) 2019/633.

Or. en

Amendamentul 96
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 17 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(17a) Întrucât Directiva (UE) 2019/633 se aplică vânzărilor în cazul cărora fie furnizorul, fie cumpărătorul, fie ambii sunt stabiliți în Uniune, prezentul

regulament ar trebui să vizeze, de asemenea, cooperarea dintre autoritățile europene de aplicare a legii și organismele de reglementare, consiliile naționale pentru export și ambasadele sau alte autorități responsabile stabilite în afara UE.

Or. en

Amendamentul 97
Maria Grapini

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Investigațiile și procedurile judiciare penale din statele membre nu ar trebui să fie afectate de aplicarea prezentului regulament.	(19) Investigațiile și procedurile judiciare penale din statele membre nu ar trebui să fie afectate de aplicarea prezentului regulament***, ținând cont de competența națională pe justiție***.

Or. ro

Amendamentul 98
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament stabilește anumite norme în temeiul cărora autoritățile de aplicare a legii care au fost desemnate de statele lor membre ca fiind însărcinate cu asigurarea respectării interdicției privind practicile comerciale neloiale în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar în temeiul Directivei (UE) 2019/633 cooperează și își coordonează acțiunile între ele.	Prezentul regulament stabilește anumite norme în temeiul cărora autoritățile de aplicare a legii care au fost desemnate de statele lor membre ca fiind însărcinate cu asigurarea respectării interdicției privind practicile comerciale neloiale în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar în temeiul Directivei (UE) 2019/633 cooperează și își coordonează acțiunile între ele. ***Aceste norme vizează***

combaterea practicilor inacceptabile din punct de vedere comercial din contractele prestabilite între furnizori și cumpărători. Aceste norme se aplică cu respectarea deplină a suveranității statelor membre și a dreptului fiecărei autorități de aplicare a legii de a formula obiecții, care se pot opune oricărei cooperări care ar putea aduce atingere ordinii publice economice naționale.

Or. fr

Amendamentul 99
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament stabilește anumite norme în temeiul cărora autoritățile de aplicare a legii care au fost desemnate de statele lor membre ca fiind însărcinate cu asigurarea respectării interdicției privind practicile comerciale neloiale în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar în temeiul Directivei (UE) 2019/633 cooperează și își coordonează acțiunile între ele.	Prezentul regulament stabilește anumite norme în temeiul cărora autoritățile de aplicare a legii care au fost desemnate de statele lor membre ca fiind însărcinate cu asigurarea respectării interdicției privind practicile comerciale neloiale în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar în temeiul Directivei (UE) 2019/633 cooperează și își coordonează acțiunile între ele ***și cu Comisia pentru a îmbunătăți funcționarea pieței interne prin asigurarea conformității și protejarea competiției solide și a condițiilor de concurență echitabile pe piața internă***.

Or. en

Amendamentul 100
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament se aplică în ceea ce privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar.	Prezentul regulament se aplică în ceea ce privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar***, care au loc în legătură cu vânzările de produse agricole și alimentare între cumpărătorii și furnizorii menționați la articolul 1 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633, în special atunci când acestea provin de la operatori ale căror practici au o componentă transfrontalieră inerentă, cum ar fi cele ale alianțelor europene din sectorul comerțului cu amănuntul***.

Or. en

Amendamentul 101
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament se aplică în ceea ce privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar.	Prezentul regulament se aplică în ceea ce privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar ***care au loc în UE în legătură cu vânzarea de produse agricole și alimentare între cumpărătorii și furnizorii menționați la articolul 1 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633***.

Or. fr

Amendamentul 102
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament se aplică în ceea ce privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar.	Prezentul regulament se aplică în ceea ce privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar ***care are loc în vânzarea de produse agricole și alimentare în cazul cărora fie furnizorul, fie cumpărătorul, fie ambii sunt stabiliți în Uniune, în conformitate cu articolul 1 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633***.

Or. en

Justificare

Considerentul 12 din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale prevede în mod clar că „[...] furnizorii stabiliți în afara Uniunii ar trebui să beneficieze, de asemenea, de protecție împotriva practicilor comerciale neloiale atunci când vând produse agricole și alimentare în Uniune”. Menținerea acestui aspect în domeniul de aplicare al noii propuneri este esențială pentru a asigura condiții de piață echitabile între producătorii din UE și cei din afara UE, promovând în același timp relații comerciale etice și durabile. Precizarea dimensiunii transfrontaliere va îmbunătăți conformitatea cu

articolul 1 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale.

Amendamentul 103
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament se aplică în ceea ce	Prezentul regulament se aplică în ceea ce

privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar.

privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar***, în special atunci când acestea provin de la operatori ale căror practici au o componentă transfrontalieră inerentă, cum ar fi cele ale alianțelor europene din sectorul comerțului cu amănuntul***.

Or. en

Amendamentul 104
Herbert Dorfmann

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament se aplică în ceea ce privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar.	Prezentul regulament se aplică în ceea ce privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar***, în special atunci când acestea provin de la operatori ale căror practici au o componentă transfrontalieră inerentă, cum ar fi cele ale alianțelor europene din sectorul comerțului cu amănuntul***.

Or. en

Amendamentul 105
Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament se aplică în ceea ce privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră ***în relațiile dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar***.	Prezentul regulament se aplică în ceea ce privește asigurarea respectării interdicției prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră ***și pe baza domeniului de aplicare prevăzut la articolul 1 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633***.

Or. en

Amendamentul 106
Bert-Jan Ruissen

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Totuși, articolul 5 din prezentul regulament se aplică și în ceea ce privește normele naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633 dacă statul membru decide astfel în conformitate cu alineatul (4) de la articolul respectiv.	***eliminat***

Or. nl

Justificare

Din motive de securitate juridică, această dispoziție ar trebui eliminată. Cooperarea transfrontalieră dintre autoritățile de aplicare a legii ar trebui să se concentreze asupra practicilor comerciale neloiale care sunt interzise în întreaga UE în temeiul Directivei (UE) 2019/633.

Amendamentul 107
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Totuși, articolul 5 din prezentul regulament se aplică și în ceea ce privește normele naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633 dacă statul membru decide astfel în conformitate cu alineatul (4) de la articolul respectiv.	Totuși, articolul 5 din prezentul regulament se aplică și în ceea ce privește normele naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633 dacă statul membru decide astfel în conformitate cu alineatul (4) de la articolul respectiv. ***Ca atare și în conformitate cu articolul 10 din prezentul regulament, o autoritate de aplicare a legii poate refuza să dea curs unei cereri de asistență în cazul în care acuzația de practică neloială nu a luat în considerare o specificitate națională.***

Or. fr

Amendamentul 108
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Totuși, articolul 5 din prezentul regulament se aplică și în ceea ce privește normele naționale ***în sensul*** articolului ***9*** din Directiva (UE) 2019/633 dacă statul membru decide astfel în conformitate cu alineatul (4) ***de la*** articolul ***respectiv***.	Totuși, articolul 5 din prezentul regulament se aplică și în ceea ce privește normele naționale ***adoptate în temeiul*** articolului ***3 alineatul (1) litera (b) a treia teză sau menținute sau adoptate în temeiul articolului 3 alineatul (1)*** din Directiva (UE) 2019/633***,*** dacă statul membru decide astfel în conformitate cu ***articolul 5*** alineatul (4) ***din prezentul regulament.*** Articolul ***20a din prezentul regulament se aplică în ceea ce privește practicile comerciale neloiale care implică cumpărători stabiliți în afara Uniunii***.

Or. en

Amendamentul 109
Cristina Maestre

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Fiecare stat membru ia măsurile administrative și judiciare corespunzătoare pentru a preveni sau a împiedica practicile comerciale neloiale menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 care au o dimensiune transfrontalieră și care au loc integral sau parțial în acel stat membru. În special, autoritățile vizate ar trebui să asigure intervenția și cooperarea în baza principiului unei mai mari eficacități, în conformitate cu articolul 8 din Directiva (UE) 2019/633.

Or. en

Amendamentul 110
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „autoritate de aplicare a legii” înseamnă ***autoritatea*** națională sau autoritățile naționale desemnate de un stat membru în temeiul articolului 4 alineatul (1) din Directiva (UE) 2019/633;	(a) „autoritate de aplicare a legii” înseamnă ***o autoritate*** națională sau autoritățile naționale desemnate de un stat membru în temeiul articolului 4 alineatul (1) din Directiva (UE) 2019/633;

Or. en

Amendamentul 111
Cristina Maestre

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „autoritate de aplicare a legii solicitantă” înseamnă autoritatea de aplicare a legii care formulează o cerere de	(b) „autoritate de aplicare a legii solicitantă” înseamnă autoritatea de aplicare a legii care formulează o cerere de

asistență reciprocă;	asistență reciprocă; ***cererile vor fi canalizate prin intermediul punctului de contact unic desemnat în temeiul articolului 4 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019 privind practicile comerciale neloiale dintre întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar;***

Or. en

Amendamentul 112
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „autoritate de aplicare a legii solicitantă” înseamnă ***autoritatea*** de aplicare a legii care formulează o cerere de asistență reciprocă;	(b) „autoritate de aplicare a legii solicitantă” înseamnă ***o autoritate*** de aplicare a legii care formulează o cerere de asistență reciprocă;

Or. en

Amendamentul 113
Cristina Maestre

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „autoritate de aplicare a legii solicitată” înseamnă autoritatea de aplicare a legii care primește o cerere de asistență reciprocă;	(c) „autoritate de aplicare a legii solicitată” înseamnă autoritatea de aplicare a legii care primește o cerere de asistență reciprocă; ***comunicările vor fi canalizate prin intermediul unui punct de contact unic desemnat în temeiul articolului 4 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019 privind practicile comerciale neloiale dintre***

întreprinderi în cadrul lanțului de aprovizionare agricol și alimentar;

Or. en

Amendamentul 114
David Cormand

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în state membre diferite;	(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în state membre diferite ***sau care are loc între un stat membru și un actor dintr-o țară terță care intră sub incidența directivei***; ***aceasta ar trebui să includă, de asemenea, orice practică comercială neloială care face obiectul unor norme naționale mai stricte care se califică drept norme de aplicare imediată în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 593/2008.***

Or. en

Amendamentul 115
Carmen Crespo Díaz

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în state membre diferite;	(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în state membre diferite ***sau orice practică comercială neloială reglementată de***

norme naționale mai stricte care pot fi calificate drept dispoziții obligatorii cu caracter general în sensul articolului 9 din Regulamentul (UE) nr. 593/2008;

Or. es

Amendamentul 116
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în state membre diferite;	(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în state membre diferite ***sau orice practică comercială neloială care face obiectul unor norme naționale mai stricte care se califică drept norme de aplicare imediată în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 593/2008***;

Or. en

Amendamentul 117
Herbert Dorfmann

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în state membre diferite;	(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în state membre diferite ***sau orice practică comercială neloială care face obiectul unor norme naționale mai stricte care se***

	califică drept norme de aplicare imediată în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 593/2008;

Or. en

Amendamentul 118
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor ***și*** un cumpărător ***care se află în state membre diferite***;	(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică ***fie*** un furnizor***, fie*** un cumpărător***, fie ambii stabiliți în Uniune, în conformitate cu articolul 1 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633***;

Or. en

Justificare

Pentru a respecta articolul 1 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633, dimensiunea transfrontalieră ar trebui să se aplice vânzărilor în cazul în care fie furnizorul, fie cumpărătorul, fie ambii sunt stabiliți în Uniune.

Amendamentul 119
Bert-Jan Ruissen

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul ***Directivei*** (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în	(d) ***„practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă*** „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul

state membre diferite;	***articolului 3 din Directiva*** (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în state membre diferite;

Or. nl

Justificare

Din motive de securitate juridică, această dispoziție ar trebui clarificată. Cooperarea transfrontalieră dintre autoritățile de aplicare a legii ar trebui să se concentreze asupra practicilor comerciale neloiale care sunt interzise în întreaga UE în temeiul Directivei (UE) 2019/633.

Amendamentul 120
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător ***care se află în*** state membre diferite;	(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător ***stabiliți în două*** state membre diferite;

Or. en

Amendamentul 121
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător ***care se află*** în state membre diferite;	(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător ***stabiliți*** în state membre diferite;

Or. en

Amendamentul 122
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în state membre diferite;	(d) „practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă***:*** orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică un furnizor și un cumpărător care se află în ***două*** state membre diferite;

Or. fr

Amendamentul 123
Carmen Crespo Díaz

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) includerea impozitării unilaterale a ambalajelor de către cumpărător în Directiva (UE) 2019/633 ca practică neloială sau consolidarea obligației ca orice costuri sau cerințe suplimentare – cum ar fi tipul de ambalaj – să fie negociate în prealabil și pe o bază echitabilă.

Or. es

Amendamentul 124
Jessika Van Leeuwen

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) „practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică cel puțin trei state membre;	(e) „practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică cel puțin trei state membre ***sau care afectează furnizori stabiliți în mai multe state membre a căror producție combinată reprezintă o parte semnificativă din producția totală a UE referitoare la produsul în cauză***;

Or. en

Amendamentul 125
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) „practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică cel puțin trei state membre;	(e) „practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică cel puțin trei state membre ***sau care implică cel puțin un stat membru și actori din afara UE***;

Or. en

Justificare

Pentru a respecta articolul 1 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633, dimensiunea transfrontalieră ar trebui să se aplice vânzărilor în cazul în care fie furnizorul, fie cumpărătorul, fie ambii sunt stabiliți în Uniune.

Amendamentul 126
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) „practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică cel puțin trei state membre;	(e) „practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică ***furnizori și cumpărători stabiliți în*** cel puțin trei state membre;

Or. en

Amendamentul 127
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) „practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică cel puțin trei state membre;	(e) „practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră” înseamnă orice practică comercială neloială în sensul Directivei (UE) 2019/633 care implică ***părți stabilite în*** cel puțin trei state membre;

Or. en

Amendamentul 128
Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) „decizie definitivă” înseamnă o decizie care nu poate sau nu mai poate fi contestată prin mijloace obișnuite.	(f) „decizie definitivă” înseamnă o decizie care nu poate sau nu mai poate fi contestată prin mijloace obișnuite ***în fața instanțelor naționale sau a altor instanțe internaționale competente***.

Or. en

Amendamentul 129
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fa) (g) „coordonator” înseamnă o autoritate de aplicare a legii dintr-un stat membru în care entitatea care încalcă Directiva (UE) 2019/633 își are sediul central sau centrul de operațiuni pe teritoriul UE.

Or. pl

Amendamentul 130
Martin Häusling, David Cormand
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fa) „persoană responsabilă din UE” înseamnă o persoană fizică sau juridică stabilită în Uniune, care este desemnată de un cumpărător din afara UE să își asume răspunderea în temeiul articolului 2 alineatul (4).

Or. en

Amendamentul 131
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Raffaele Stancanelli, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 3a
	Principiu general
	Statele membre iau măsurile administrative și judiciare corespunzătoare pentru a preveni sau a pune capăt practicilor comerciale neloiale menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 care au o dimensiune transfrontalieră și care au loc integral sau parțial pe teritoriile lor respective.

Or. fr

Amendamentul 132
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că autoritățile de aplicare a legii dispun de resursele și expertiza necesare pentru aplicarea prezentului regulament.	Statele membre se asigură că autoritățile de aplicare a legii dispun de resursele și expertiza necesare pentru aplicarea prezentului regulament***; statele membre și Comisia Europeană ar trebui, de asemenea, să se asigure că autoritățile de aplicare a legii dispun de resurse suficiente pentru a crește sensibilizarea, a face schimb de informații și a furniza servicii de consiliere cu privire la procesul de depunere a plângerilor în cadrul UE și pentru organismele de reglementare din țările terțe, consiliile naționale pentru export, precum și ambasadele și delegațiile UE***.

Or. en

Justificare

Punerea în aplicare a Directivei (UE) 2019/633 privind practicile comerciale neloiale

rămâne deficitară, cu rate scăzute de depunere a plângerilor, adesea din cauza lipsei de informare sau de teamă de repercusiuni. Această problemă este mai accentuată în cazul furnizorilor din afara UE.

Amendamentul 133
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că autoritățile de aplicare a legii dispun de resursele și expertiza necesare pentru aplicarea prezentului regulament.	Statele membre se asigură că autoritățile de aplicare a legii dispun de resursele***, inclusiv tehnice, financiare și umane,*** și expertiza necesare pentru aplicarea prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 134
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Raffaele Stancanelli, Tomáš Kubín, Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că autoritățile de aplicare a legii dispun de resursele și expertiza necesare pentru aplicarea prezentului regulament.	Statele membre se asigură că autoritățile de aplicare a legii dispun de resursele și expertiza necesare pentru aplicarea prezentului regulament ***și pentru a oferi un serviciu de consiliere, dacă este cazul***.

Or. fr

Amendamentul 135
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 4 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 4a - Confidențialitatea informațiilor
	1.În sensul prezentului regulament, autoritățile de aplicare a legii au competența de a-și furniza reciproc informații și de a utiliza aceste informații în orice chestiune de fapt sau de drept, inclusiv informații confidențiale.
	2.Informațiile schimbate nu pot fi utilizate ca probe decât pentru aplicarea prezentului regulament și în scopul pentru care au fost colectate de către autoritatea de aplicare a legii solicitată.
	3.Informațiile furnizate în temeiul alineatului (1) sunt utilizate de autoritățile de aplicare a legii numai ținând seama în mod corespunzător de interesele legitime ale unei persoane fizice sau juridice, inclusiv de protecția secretului comercial și a drepturilor de proprietate intelectuală.
	4. În cazurile în care un reclamant solicită protejarea informațiilor în temeiul articolului 5 alineatul (3) din Directiva (UE) 2019/633, autoritatea de aplicare a legii care primește plângerea solicită consimțământul reclamantului pentru a transmite informațiile protejate către o altă autoritate de aplicare a legii.

Or. en

Amendamentul 136
Jessika Van Leeuwen

Propunere de regulament
Articolul 4 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Acestea furnizează, de asemenea, resurse umane și financiare adecvate pentru informarea proactivă a furnizorilor cu privire la drepturile lor în temeiul

prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 137
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Article4a
	Confidențialitatea informațiilor
	1. În scopul aplicării prezentului regulament, autoritățile de aplicare a legii au competența de a-și furniza reciproc informații și de a utiliza, ca probe, orice aspect de fapt sau de drept, inclusiv informații confidențiale.
	2. Informațiile schimbate între autorități pot fi utilizate ca probe exclusiv în scopul aplicării prezentului regulament și doar în legătură cu obiectul pentru care au fost colectate de autoritatea solicitată.
	3. Informațiile furnizate în temeiul alineatului (1) vor fi utilizate de autoritățile de aplicare a legii cu respectarea intereselor legitime ale oricărei persoane fizice sau juridice, inclusiv a protecției secretelor comerciale, a drepturilor de proprietate intelectuală și a altor informații sensibile.
	4. În situațiile în care un reclamant solicită protejarea informațiilor în temeiul articolului 5 alineatul (3) din Directiva 2019/633, autoritatea de aplicare a legii care primește plângerea va solicita consimțământul expres al reclamantului pentru transmiterea informațiilor protejate către o altă autoritate națională.
	5. Atunci când este necesară transmiterea de informații confidențiale între autorități, această transmitere se va

realiza exclusiv în baza unei proceduri standardizate, cu criterii clare privind scopul, necesitatea și proporționalitatea transmiterii. Procedura asigură respectarea aceluiași nivel de protecție a informațiilor în toate statele membre, indiferent de autoritatea destinatară, respectând normele din Regulamentul (UE) 2016/679 și Directiva (UE) 2016/943.

6. În cazul în care o autoritate refuză în mod expres transmiterea informațiilor către o altă autoritate, aceasta este obligată să informeze reclamantul cu privire la drepturile și căile sale de atac, și să emită o justificare temeinică a decizie atât autorității cărei îi refuză solicitarea, cât și reclamantului.

7. Comisia poate adopta acte de punere în aplicare în conformitate cu articolul 21 prin care să stabilească procedura standardizată de transmitere a informațiilor confidențiale prevăzute la alineatul (5).

Or. ro

Amendamentul 138
Bert-Jan Ruissen

Propunere de regulament
Articolul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 4a
	Punere în aplicare și confidențialitate
	1. Statele membre se asigură că, la punerea în aplicare a prezentului regulament, autoritățile de aplicare a legii nu percep furnizorilor costuri suplimentare pentru inițierea unei proceduri.
	2. Statele membre se asigură că autoritatea de aplicare a legii ia măsurile

necesare pentru a proteja la nivel transfrontalier identitatea reclamantului sau a membrilor sau a furnizorilor și alte informații a căror divulgare este considerată de reclamant ca putând să aducă atingere intereselor membrilor organizațiilor sau ale furnizorilor. Reclamantul indică informațiile pentru care solicită confidențialitate.

3. Statele membre se asigură că autoritatea de aplicare a legii oferă posibilitatea de a depune plângeri anonimizate.

Or. nl

Amendamentul 139
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 4a
	Confidențialitatea informațiilor
	1. În sensul prezentului regulament, autoritățile de aplicare a legii au competența de a-și furniza reciproc informații și de a utiliza aceste informații în orice chestiune de fapt sau de drept, inclusiv informații confidențiale.
	2. Informațiile schimbate nu pot fi utilizate ca probe decât pentru aplicarea prezentului regulament și în scopul pentru care au fost colectate de către autoritatea de aplicare a legii solicitată.

Or. en

Amendamentul 140
Cristina Maestre

Propunere de regulament
Articolul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 4a
	Confidențialitatea informațiilor
	1. În sensul prezentului regulament, autoritățile de aplicare a legii au competența de a-și furniza reciproc informații și de a utiliza aceste informații în orice chestiune de fapt sau de drept, inclusiv informații confidențiale. 2. Informațiile puse la dispoziție de autoritățile de aplicare a legii sunt utilizate numai în scopul prezentului regulament și sunt considerate confidențiale, ținând seama în mod corespunzător de interesele legitime ale furnizorilor.

Or. en

Amendamentul 141
Bert-Jan Ruissen

Propunere de regulament
Articolul 4 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 4b
	Acțiuni de sensibilizare
	Statele membre se asigură că producătorii agricoli sunt informați în mod activ cu privire la posibilitățile de a depune plângeri legate de practicile comerciale neloiale și practicile comerciale neloiale transfrontaliere.
	Statele membre asigură informații clare și accesibile cu privire la datele autorităților competente și la condițiile și durata procedurii.

Or. nl

Amendamentul 142
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată furnizează autorității de aplicare a legii solicitante, fără întârziere și în termen de 60 de zile, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, informațiile solicitate pentru a stabili dacă în statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră.	(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată furnizează autorității de aplicare a legii solicitante, fără întârziere și în termen de 60 de zile, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, informațiile solicitate pentru a stabili dacă în statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră. ***Autoritatea de aplicare a legii căreia i se adresează solicitarea poate, în cazul în care consideră necesar, să obțină validarea răspunsului său de către o autoritate judiciară națională competentă, pentru a asigura o respectare optimă a dreptului său intern. În cazul consultării cu o autoritate judiciară competentă, termenul de 60 de zile se suspendă până la pronunțarea deciziei.***

Or. fr

Amendamentul 143
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată furnizează	(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată furnizează

autorității de aplicare a legii solicitante, fără întârziere și în termen de ***60*** de zile, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, informațiile solicitate pentru a stabili dacă în statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră.	autorității de aplicare a legii solicitante, fără întârziere și în termen de ***45*** de zile, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, informațiile solicitate pentru a stabili dacă în statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră.

Or. ro

Amendamentul 144
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată furnizează autorității de aplicare a legii solicitante, fără întârziere și în termen de ***60*** de zile, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, informațiile solicitate pentru a stabili dacă în statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră.	(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată furnizează autorității de aplicare a legii solicitante, fără întârziere și în termen de ***90*** de zile, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, informațiile solicitate pentru a stabili dacă în statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră.

Or. en

Amendamentul 145
Maria Grapini

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată furnizează autorității de aplicare a legii solicitante,	(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată furnizează autorității de aplicare a legii solicitante,

fără întârziere și în termen de ***60*** de zile, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, informațiile solicitate pentru a stabili dacă în statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră.	fără întârziere și în termen de ***45*** de zile, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, informațiile solicitate pentru a stabili dacă în statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră.

Or. ro

Amendamentul 146
Maria Grapini

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Informațiile furnizate se colectează numai de către autoritatea de aplicare a legii solicitată și se utilizează de către autoritatea de aplicare a legii solicitantă în conformitate cu dreptul intern al fiecăreia.	(3) Informațiile furnizate se colectează numai de către autoritatea de aplicare a legii solicitată și se utilizează de către autoritatea de aplicare a legii solicitantă în conformitate cu dreptul intern al fiecăreia***, cu respectarea GDPR***.

Or. ro

Amendamentul 147
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Informațiile furnizate se colectează numai de către autoritatea de aplicare a legii solicitată și se utilizează de către autoritatea de aplicare a legii solicitantă în conformitate cu dreptul intern al fiecăreia.	(3) Informațiile furnizate se colectează numai de către autoritatea de aplicare a legii solicitată și se utilizează de către autoritatea de aplicare a legii solicitantă în conformitate cu dreptul intern al fiecăreia ***în parte***.

Or. en

Amendamentul 148
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Informațiile furnizate se colectează numai de către autoritatea de aplicare a legii solicitată și se utilizează de către autoritatea de aplicare a legii solicitantă în conformitate cu dreptul intern al fiecăreia.	(3) Informațiile furnizate se colectează numai de către autoritatea de aplicare a legii solicitată și se utilizează de către autoritatea de aplicare a legii solicitantă în conformitate cu dreptul intern ***respectiv*** al fiecăreia.

Or. fr

Amendamentul 149
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3a) Atunci când autoritatea de aplicare a legii solicitată nu deține informațiile cerute, răspunsul prevăzut la alineatul (1) se poate limita la a menționa lipsa acestor informații.

Or. fr

Amendamentul 150
Bert-Jan Ruissen

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Statele membre pot decide ca autoritățile de aplicare a legii să poată utiliza posibilitățile menționate la prezentul articol în legătură cu normele	***eliminat***

naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633.

Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele refuzului.

Or. nl

Justificare

Din motive de securitate juridică, această dispoziție ar trebui eliminată. Cooperarea transfrontalieră dintre autoritățile de aplicare a legii ar trebui să se concentreze asupra practicilor comerciale neloiale care sunt interzise în întreaga UE în temeiul Directivei (UE) 2019/633.

Amendamentul 151
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot decide ca autoritățile de aplicare a legii să poată utiliza posibilitățile menționate la prezentul articol în legătură cu normele naționale în sensul articolului ***9*** din Directiva (UE) 2019/633.	Statele membre pot decide ca autoritățile de aplicare a legii să poată utiliza posibilitățile menționate la prezentul articol în legătură cu normele naționale în sensul articolului ***3 alineatul (1) litera (b) a treia teză și al articolului 9 alineatul (1)*** din Directiva (UE) 2019/633. ***Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă utilizează posibilitatea prevăzută la alineatul (1), aceasta:*** ***(a) menționează prezentul regulament ca temei juridic;*** ***(b) indică legislația națională care prevede interzicerea practicii comerciale neloiale în cauză care depășește domeniul de aplicare al Directivei (UE) 2019/633 și dacă legislația națională respectivă se întemeiază pe articolul 3 alineatul (1) litera (b) a treia teză sau pe articolul 9***

alineatul (1) din Directiva (UE) 2019/633;

(c) declară scopul solicitării;

(d) descrie practica comercială neloială în cauză și precizează modul în care aceasta depășește domeniul de aplicare al Directivei (UE) 2019/633;

(e) precizează informațiile care sunt solicitate;

Or. en

Amendamentul 152
Herbert Dorfmann

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot decide ca autoritățile de aplicare a legii să poată utiliza posibilitățile menționate la prezentul articol în legătură cu normele naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633.	Statele membre pot decide ca autoritățile de aplicare a legii să poată utiliza posibilitățile menționate la prezentul articol în legătură cu normele naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633 ***care nu se califică drept norme de aplicare imediată în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 593/2008.***

Or. en

Amendamentul 153
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot decide ca autoritățile de aplicare a legii să poată utiliza posibilitățile menționate la prezentul articol în legătură cu normele naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633.	Statele membre pot decide ca autoritățile de aplicare a legii să poată utiliza posibilitățile menționate la prezentul articol în legătură cu normele naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633 ***care nu se califică drept norme de***

aplicare imediată în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 593/2008.

Or. en

Amendamentul 154
Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot decide ca autoritățile de aplicare a legii să poată utiliza posibilitățile menționate la prezentul articol în legătură cu normele naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633.	***Cu excepția circumstanțelor enumerate la alineatul (5),*** statele membre pot decide ca autoritățile de aplicare a legii să poată utiliza posibilitățile menționate la prezentul articol în legătură cu normele naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633.

Or. en

Amendamentul 155
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele refuzului.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Considerăm că a permite unei autorități să refuze furnizarea de informații unei alte autorități ar submina chiar obiectivele propunerii, și anume facilitarea colaborării transfrontaliere prin

schimbul de informații. În orice caz, noua propunere privind cooperarea nu ar trebui să submineze reglementările naționale privind practicile comerciale neloiale. Acest lucru contrazice obiectivul general al directivei de combatere a practicilor comerciale neloiale și articolul 9 din Directiva privind practicile comerciale neloiale.

Amendamentul 156
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele refuzului.	Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele refuzului. ***Autoritatea de aplicare a legii solicitată își justifică refuzul printr-un răspuns motivat, în termenul prevăzut la primul paragraf. Decizia de respingere a plângerii face obiectul unui control jurisdicțional, iar furnizorii afectați sau reprezentanții acestora au dreptul de a contesta refuzul în fața unei autorități competente.***

Or. en

Amendamentul 157
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele refuzului.	Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele ***obiective ale*** refuzului.

În cazul în care autoritatea de aplicare a legii solicitată furnizează informații autorității de aplicare a legii solicitantă doar parțial, va indica motivele răspunsului incomplet.

Or. ro

Amendamentul 158
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele refuzului.	***5.*** Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele refuzului. ***În special, primul paragraf se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor naționale privind confidențialitatea și secretul profesional și comercial.***

Or. pl

Amendamentul 159
Maria Grapini

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele refuzului.	Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele refuzului***, care se încadrează în temeiul acestui regulament***.

Or. ro

Amendamentul 160
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Raffaele Stancanelli, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele refuzului.	Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să furnizeze informații, indicând motivele refuzului***, fără întârziere și în termen de 30 de zile***.

Or. fr

Amendamentul 161
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată ***poate refuza să furnizeze*** informații, indicând motivele refuzului.	Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitantă face uz de posibilitatea prevăzută la primul paragraf, autoritatea de aplicare a legii solicitată ***furnizează*** informații***, în termen de 90 de zile***, indicând motivele refuzului.

Or. en

Amendamentul 162
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Atunci când autoritatea de aplicare a legii solicitată nu deține informațiile cerute, răspunsul prevăzut la alineatul (1) va menționa lipsa acestor informații.

În acest caz, autoritatea respectivă poate decide, din proprie inițiativă, să obțină informațiile necesare, notifică autoritatea de aplicare a legii solicitantă de demararea anchetei, și trimite ulterior un al doilea răspuns actualizat.

Or. ro

Amendamentul 163
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4 a) Pentru a consolida eficiența cooperării transfrontaliere între autoritățile de aplicare a legii în domeniul combaterii practicilor comerciale neloiale, se instituie un mecanism procedural special care să permită prioritizarea solicitărilor urgente transmise de autoritățile competente din alte state membre.

Or. ro

Amendamentul 164
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4 b) Comisia poate adopta acte de punere în aplicare în conformitate cu articolul 21 prin care să stabilească mecanismul procedural special pentru

prioritizarea solicitărilor urgente prevăzute la alineatul (4a).

Or. ro

Amendamentul 165
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 5a
	Confidențialitatea informațiilor
	1. În sensul prezentului regulament, autoritățile de aplicare a legii au obligația de a-și furniza reciproc informații și de a utiliza ca probe orice element de fapt sau de drept, inclusiv informații confidențiale sau sensibile, în cazul în care o autoritate judiciară competentă a statului membru în cauză nu a luat o decizie motivată în sens contrar.
	2. Informațiile schimbate nu pot fi utilizate ca probe decât pentru aplicarea prezentului regulament și în scopul pentru care au fost colectate de către autoritatea de aplicare a legii.
	3. Informațiile furnizate în conformitate cu alineatul (1) sunt utilizate de autoritățile de aplicare a legii numai ținând seama în mod corespunzător de interesele legitime ale unei persoane fizice sau juridice, inclusiv de protecția secretelor de afaceri și a legislației privind proprietatea intelectuală.
	***4. În cazul în care una dintre părți solicită protecția informațiilor, în conformitate cu articolul 5 alineatul (3) din Directiva 2019/633, autoritatea de aplicare a legii solicitantă trebuie să ceară în mod expres acordul părții în cauză de a primi sau, dacă este cazul, de a transmite aceste**

informații.

Or. fr

Amendamentul 166
Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 5a
	La inițiativa unei autorități competente sau a unui stat membru, se poate solicita ca:
	(a) autoritatea de aplicare a legii solicitantă să retragă o cerere în temeiul articolului 5 alineatul (4); și (b) în cazul în care informațiile au fost deja furnizate, autoritatea de aplicare a legii solicitată să retragă informațiile furnizate atunci când se efectuează o evaluare a compatibilității normelor naționale menționate la articolul 9 din Directiva (UE) 2019/633 cu normele care reglementează funcționarea pieței interne sau atunci când există motive întemeiate să se considere că aceste norme naționale nu sunt compatibile cu normele respective.

Or. en

Amendamentul 167
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 5b
	Obligații în materie de transparență

1. În conformitate cu articolul 5 din Directiva (UE) 2019/633, se iau măsurile necesare pentru a asigura o protecție adecvată a identității reclamantului, a membrilor sau a furnizorilor. Cu toate acestea, în interesul transparenței și al echității, autoritatea de aplicare a legii solicitantă informează entitatea sau cumpărătorul în cauză cu privire la inițierea procedurii, indicând cel puțin practica (practicile) vizată (vizate), fără a comunica informații precise care ar putea cauza prejudicii reclamantului (reclamanților).

2. Autoritățile naționale de aplicare a legii au obligația de a informa toate părțile cu privire la etapele procedurii, inclusiv utilizarea unei cereri de asistență reciprocă în temeiul articolului 9 din prezentul regulament sau refuzul de a da curs unei cereri de asistență reciprocă în conformitate cu articolul 10 din prezentul regulament.

Or. fr

Amendamentul 168
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) La cererea și în numele unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată ***exercită***, în conformitate cu normele naționale ale statului său membru, competențele prevăzute la articolul 6 alineatul (1) primul paragraf literele (a), (b) și (c) din Directiva (UE) 2019/633.	(1) La cererea și în numele unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată ***poate exercita***, în conformitate cu normele naționale ale statului său membru, competențele prevăzute la articolul 6 alineatul (1) primul paragraf literele (a), (b) și (c) din Directiva (UE) 2019/633. ***Orice cerere de executare a unei decizii luate de autoritatea de aplicare a legii a unui alt stat membru poate face obiectul validării prealabile de către o instanță națională***

	competentă a statului membru al autorității solicitate înainte de depunerea cererii.

Or. fr

Amendamentul 169
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) La cererea și în numele unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată exercită, în conformitate cu normele naționale ale statului său membru, competențele prevăzute la articolul 6 alineatul (1) primul paragraf literele (a), (b) ***și (c)*** din Directiva (UE) 2019/633.	(1) La cererea și în numele unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea de aplicare a legii solicitată exercită, în conformitate cu normele naționale ale statului său membru, competențele prevăzute la articolul 6 alineatul (1) primul paragraf literele (a), (b)***, (c) și (d)*** din Directiva (UE) 2019/633 ***și cu dreptul său național***.

Or. en

Amendamentul 170
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitată își exercită competențele prevăzute la articolul 6 alineatul (1) primul paragraf literele (a), (b) ***și (c)*** din Directiva (UE) 2019/633 la cererea și în numele unei autorități de aplicare a legii solicitante, funcționarii și alte persoane care îi însoțesc, autorizate sau numite de autoritatea de aplicare a legii solicitantă, sunt autorizate să participe și să asiste autoritatea de aplicare a legii solicitată, sub	(2) Atunci când o autoritate de aplicare a legii solicitată își exercită competențele prevăzute la articolul 6 alineatul (1) primul paragraf literele (a), (b)***, (c) și (d)*** din Directiva (UE) 2019/633 la cererea și în numele unei autorități de aplicare a legii solicitante, funcționarii și alte persoane care îi însoțesc, autorizate sau numite de autoritatea de aplicare a legii solicitantă, sunt autorizate să participe și să asiste autoritatea de aplicare a legii solicitată, sub

supravegherea funcționarilor autorității de aplicare a legii solicitate.	supravegherea funcționarilor autorității de aplicare a legii solicitate.

Or. en

Amendamentul 171
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Autoritatea de aplicare a legii solicitată informează autoritatea de aplicare a legii solicitantă cu privire la acțiunile și măsurile întreprinse, precum și cu privire la acțiunile și măsurile pe care intenționează să le întreprindă.	(3) Autoritatea de aplicare a legii solicitată informează autoritatea de aplicare a legii solicitantă***, fără întârziere,*** cu privire la acțiunile și măsurile întreprinse, precum și cu privire la acțiunile și măsurile pe care intenționează să le întreprindă.

Or. en

Amendamentul 172
Arash Saeidi

Propunere de regulament
Articolul 6 – paragraful 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3a) Pentru a preveni impactul practicilor comerciale neloiale ale organismelor centrale de achiziție transfrontaliere, autoritățile de aplicare a legii ar trebui, la cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, să efectueze investigații specifice menite să detecteze strategiile de micșorare a marjelor agricole și de însușire a valorii adăugate. Aceste investigații ar trebui să includă o analiză comparativă a prețurilor practicate de aceste organisme în diferitele state membre și identificarea practicilor care pot constitui abuz de poziție dominantă sau șantaj contractual.

Or. fr

Amendamentul 173
Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 6a
	Autoritățile de aplicare a legii nu pot utiliza posibilitățile menționate la prezentul articol în legătură cu normele naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633.

Or. en

Amendamentul 174
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea solicitată pune în executare, în conformitate cu dreptul său intern, deciziile definitive prin care se impun amenzi sau alte sancțiuni și măsuri provizorii la fel de eficace adoptate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) primul paragraf litera (e) din Directiva (UE) 2019/633.	(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea solicitată pune în executare, în conformitate cu dreptul său intern, deciziile definitive prin care se impun amenzi sau alte sancțiuni și măsuri provizorii la fel de eficace adoptate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) primul paragraf litera (e) din Directiva (UE) 2019/633. ***Orice cerere de executare a unei decizii luate de autoritatea de aplicare a legii a unui alt stat membru poate face obiectul validării prealabile de către o instanță națională competentă a statului membru al autorității solicitate înainte de depunerea cererii.***

Or. fr

Amendamentul 175
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea solicitată pune în executare, în conformitate cu dreptul său intern, deciziile definitive prin care se impun amenzi sau alte sancțiuni și măsuri provizorii la fel de eficace adoptate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) primul paragraf litera (e) din Directiva (UE) 2019/633.	(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea solicitată pune în executare, în conformitate cu dreptul său intern, deciziile definitive prin care se impun amenzi sau alte sancțiuni și măsuri provizorii la fel de eficace adoptate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) primul paragraf litera (e) din Directiva (UE) 2019/633. ***Amenzile impuse cumpărătorilor din afara UE în temeiul prezentului regulament sunt opozabile persoanei responsabile din UE. Instanțele naționale recunosc această răspundere ca fiind solidară.***

Or. en

Amendamentul 176
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea solicitată pune în executare, în conformitate cu dreptul său intern, deciziile definitive prin care se impun amenzi sau alte sancțiuni și măsuri provizorii la fel de eficace adoptate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) primul paragraf litera (e) din Directiva (UE) 2019/633.	(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea solicitată pune în executare, în conformitate cu dreptul său intern, deciziile definitive prin care se impun amenzi sau alte sancțiuni și măsuri provizorii la fel de eficace adoptate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) primul paragraf litera (e) din Directiva (UE) 2019/633 ***de statul membru al autorității de aplicare a***

legii solicitante.

Or. en

Amendamentul 177
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea solicitată pune în executare, în conformitate cu dreptul său intern, deciziile definitive prin care se impun ***amenzi sau alte*** sancțiuni și măsuri provizorii ***la fel de eficace*** adoptate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) primul paragraf litera (e) din Directiva (UE) 2019/633.	(1) La cererea unei autorități de aplicare a legii solicitante, autoritatea solicitată pune în executare, în conformitate cu dreptul său intern, deciziile definitive prin care se impun sancțiuni și măsuri provizorii adoptate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) primul paragraf litera (e) din Directiva (UE) 2019/633.

Or. pl

Amendamentul 178
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) 1. Prezentul regulament nu aduce atingere reglementărilor naționale care prevăd sancțiuni și penalități pentru adoptarea practicilor comerciale neloiale, astfel cum sunt definite în Directiva (UE) 2019/633, cu condiția ca asemenea reglementări naționale să fie compatibile cu normele privind funcționarea pieței interne.

Or. pl

Amendamentul 179
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Alineatul (1) se aplică numai în măsura în care, după ce a depus eforturi rezonabile pe teritoriul său, autoritatea de aplicare a legii solicitantă a constatat că cumpărătorul împotriva căruia sunt executorii amenda și celelalte sancțiuni și măsuri provizorii nu deține suficiente active pe teritoriul statului ***său*** membru.	(2) Alineatul (1) se aplică numai în măsura în care, după ce a depus eforturi rezonabile pe teritoriul său, autoritatea de aplicare a legii solicitantă a constatat că cumpărătorul împotriva căruia sunt executorii amenda și celelalte sancțiuni și măsuri provizorii nu deține suficiente active pe teritoriul statului membru ***al autorității de aplicare a legii solicitante***.

Or. en

Amendamentul 180
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Alineatul (1) se aplică numai în măsura în care, după ce a depus eforturi rezonabile pe teritoriul său, autoritatea de aplicare a legii solicitantă a constatat că cumpărătorul împotriva căruia sunt executorii ***amenda și celelalte sancțiuni și măsuri*** provizorii nu deține suficiente active pe teritoriul statului său membru.	(2) Alineatul (1) se aplică numai în măsura în care, după ce a depus eforturi rezonabile pe teritoriul său, autoritatea de aplicare a legii solicitantă a constatat că cumpărătorul împotriva căruia sunt executorii ***sancțiunile și măsurile*** provizorii nu deține suficiente active pe teritoriul statului său membru.

Or. pl

Amendamentul 181
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Chestiunile privind termenele de prescripție pentru aplicarea amenzilor și a altor sancțiuni și măsuri provizorii la fel de eficace sunt reglementate de legislația națională a statului membru al autorității solicitate.	(4) Chestiunile privind termenele de prescripție pentru aplicarea amenzilor și a altor sancțiuni și măsuri provizorii la fel de eficace sunt reglementate de legislația națională a statului membru al autorității ***de aplicare a legii*** solicitate.

Or. en

Amendamentul 182
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Articolul 7a – Costurile
	1.În ceea ce privește măsurile luate în temeiul articolului 5 sau 6, la cererea autorității de aplicare a legii solicitate, autoritatea de aplicare a legii solicitantă suportă integral toate costurile suplimentare rezonabile, inclusiv costurile de traducere, costurile cu forța de muncă și costurile administrative care decurg din cerere.
	2.Autoritatea de aplicare a legii solicitată își poate recupera toate costurile suportate în legătură cu măsurile luate în temeiul articolului 7, inclusiv costurile de traducere, costurile cu forța de muncă și costurile administrative, din plățile amenzilor încasate în numele autorității de aplicare a legii solicitante. În cazul în care autoritatea de aplicare a legii solicitată nu reușește să colecteze amenzile, aceasta poate solicita autorității solicitante să suporte cheltuielile aferente.
	3.Autoritatea de aplicare a legii solicitată recuperează sumele datorate în moneda statului său membru, în conformitate cu dreptul său intern.

4. Dacă este necesar, în conformitate cu dreptul său intern, autoritatea de aplicare a legii solicitată convertește amenzile în moneda statului său membru la cursul de schimb aplicabil la data la care au fost impuse amenzile.

Or. en

Amendamentul 183
Jessika Van Leeuwen

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Comisia adoptă o metodologie comună pentru
	(a) a calcula nivelurile maxime și minime ale amenzilor administrative în raport cu cifra de afaceri anuală din UE a cumpărătorului și
	(b) a recunoaște reciproc măsurile de recuperare a costurilor, inclusiv mecanismele transfrontaliere de colectare.

Or. en

Amendamentul 184
Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 7a
	Autoritățile de aplicare a legii nu pot utiliza posibilitățile menționate la prezentul articol în legătură cu normele naționale în sensul articolului 9 din

Directiva (UE) 2019/633.

Or. en

Amendamentul 185
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
O autoritate de aplicare a legii notifică toate celelalte autorități de aplicare a legii în termen de o lună de la adoptarea unei decizii prin care se stabilește apariția în statul său membru a unei practici comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră.	O autoritate de aplicare a legii notifică toate celelalte autorități de aplicare a legii ***și Comisia*** în termen de o lună de la adoptarea unei decizii prin care se stabilește apariția în statul său membru a unei practici comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră. ***Notificarea include un rezumat al cazului, părțile implicate și măsurile corective aplicate, acordând atenția cuvenită confidențialității.***

Or. en

Amendamentul 186
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
O autoritate de aplicare a legii notifică toate celelalte autorități de aplicare a legii în termen de ***o lună*** de la adoptarea unei decizii prin care se stabilește apariția în statul său membru a unei practici comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră.	O autoritate de aplicare a legii notifică toate celelalte autorități de aplicare a legii în termen de ***30 de zile*** de la adoptarea unei decizii prin care se stabilește apariția în statul său membru a unei practici comerciale neloiale cu o dimensiune transfrontalieră.

Or. ro

Amendamentul 187
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Atunci când formulează o cerere de asistență reciprocă, autoritatea de aplicare a legii solicitantă ***furnizează orice informații relevante necesare pentru a permite autorității de aplicare a legii solicitate să dea curs cererii respective, inclusiv orice informații care pot fi obținute numai în statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante.***	(1) Atunci când formulează o cerere de asistență reciprocă, autoritatea de aplicare a legii solicitantă***:***
	(a) menționează ca temei juridic prezentul regulament, legislația națională de transpunere a Directivei (UE) 2019/633, dispozițiile corespunzătoare de la articolul 1 alineatul (2) și de la articolul 3 alineatul (1) și alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633, scopul cererii, inclusiv o descriere a dimensiunii transfrontaliere a presupusei practici comerciale neloiale, și să precizeze informațiile solicitate în temeiul articolului 5 alineatul (1) sau măsurile de asigurare a respectării legislației solicitate în temeiul articolelor 6 sau 7;
	(b) furnizează orice informații relevante necesare pentru a permite autorității de aplicare a legii solicitate să dea curs cererii respective, inclusiv orice informații care pot fi obținute numai în statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante.

Or. en

Amendamentul 188
Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Cererile de asistență reciprocă și toate comunicările legate de acestea se formulează în scris, utilizând formulare standard.	(2) Cererile de asistență reciprocă și toate comunicările legate de acestea se formulează în scris, utilizând formulare standard ***care garantează că informațiile sunt divulgate numai în măsura strict necesară și indispensabilă pentru a stabili dacă a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu dimensiune transfrontalieră***.

Or. en

Amendamentul 189
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Cererile de asistență reciprocă și toate comunicările legate de acestea se formulează în scris, utilizând formulare standard.	(2) Cererile de asistență reciprocă și toate comunicările legate de acestea se formulează în scris, utilizând formulare standard ***pentru cererile de asistență reciprocă, atunci când acestea au fost stabilite de Comisie în conformitate cu articolul 12***.

Or. en

Amendamentul 190
Jessika Van Leeuwen

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) Toate cererile și comunicările prevăzute în prezentul capitol se transmit

exclusiv prin intermediul sistemului electronic securizat pus la dispoziție de Comisie în acest scop.

Or. en

Amendamentul 191
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) Statele membre au dreptul la rambursarea costurilor suportate pentru procedurile desfășurate în conformitate cu normele prevăzute în actul de punere în aplicare al Comisiei menționat la articolul 12.

Or. pl

Amendamentul 192
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2 a) Comisia poate adopta acte de punere în aplicare în conformitate cu articolul 21 prin care să stabilește formularele standard prevăzute la alineatul (2).

Or. ro

Amendamentul 193
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament

Articolul 10 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Autoritatea solicitată poate refuza să dea curs unei cereri de informații în temeiul articolului 5 doar dacă se aplică una sau ambele dintre următoarele situații:	(1) Autoritatea solicitată poate refuza să dea curs unei cereri de informații în temeiul articolului 5 ***alineatul (1)*** doar dacă se aplică una sau ambele dintre următoarele situații:

Or. en

Amendamentul 194
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Autoritatea solicitată poate refuza să dea curs unei cereri de informații în temeiul articolului 5 doar dacă se aplică una ***sau ambele*** dintre următoarele situații:	(1) Autoritatea solicitată poate refuza să dea curs unei cereri de informații în temeiul articolului 5 doar dacă se aplică ***cel puțin*** una dintre următoarele situații:

Or. ro

Amendamentul 195
Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Autoritatea solicitată poate refuza să dea curs unei cereri de informații în temeiul articolului 5 doar dacă se aplică ***una sau ambele*** dintre următoarele situații:	(1) Autoritatea solicitată poate refuza să dea curs unei cereri de informații în temeiul articolului 5 doar dacă se aplică ***oricare*** dintre următoarele situații:

Or. en

Amendamentul 196

Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) în urma unei consultări cu autoritatea de aplicare a legii solicitantă, informațiile solicitate nu sunt necesare autorității de aplicare a legii solicitante pentru a stabili dacă a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră;	(a) în urma unei consultări cu autoritatea de aplicare a legii solicitantă, ***ambele autorități de aplicare a legii convin că*** informațiile solicitate nu sunt necesare autorității de aplicare a legii solicitante pentru a stabili dacă a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră;

Or. en

Amendamentul 197
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) în urma unei consultări cu autoritatea de aplicare a legii solicitantă, informațiile solicitate nu sunt necesare ***autorității de aplicare a legii solicitante*** pentru a stabili dacă a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră;	(a) în urma unei consultări cu autoritatea de aplicare a legii solicitantă, ***ambele autorități de aplicare a legii decid că*** informațiile solicitate nu sunt necesare pentru a stabili dacă a avut loc sau are loc o practică comercială neloială cu o dimensiune transfrontalieră;

Or. ro

Amendamentul 198
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) autoritatea de aplicare a legii

	solicitată concluzionează că furnizarea de informații ar aduce atingere normelor naționale privind confidențialitatea și secretul profesional și comercial.

Or. pl

Amendamentul 199
Cristina Maestre

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) au fost deja inițiate investigații sau proceduri judiciare penale împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitate sau al autorității de aplicare a legii solicitante.	(b) au fost deja inițiate investigații sau proceduri judiciare penale împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială ***și pentru același furnizor și aceeași perioadă*** în fața autorităților din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitate sau al autorității de aplicare a legii solicitante.

Or. en

Amendamentul 200
Cristina Maestre

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) au fost deja inițiate investigații sau proceduri judiciare penale împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitate sau al autorității de aplicare a legii solicitante.	(b) au fost deja inițiate investigații sau proceduri judiciare penale împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială ***și pentru același furnizor și aceeași perioadă*** în fața autorităților din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitate sau al autorității de aplicare a legii solicitante.

Or. en

Amendamentul 201
Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să dea curs unei cereri de măsuri de asigurare a respectării legislației transmise în temeiul articolelor 6 și 7 doar dacă, în urma unei consultări cu autoritatea de aplicare a legii solicitantă, se aplică ***una sau mai multe*** dintre următoarele situații:	(2) Autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să dea curs unei cereri de măsuri de asigurare a respectării legislației transmise în temeiul articolelor 6 și 7 doar dacă, în urma unei consultări cu autoritatea de aplicare a legii solicitantă ***și cu Comisia***, se aplică ***oricare*** dintre următoarele situații:

Or. en

Amendamentul 202
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să dea curs unei cereri de măsuri de asigurare a respectării legislației transmise în temeiul ***articolelor 6 și 7*** doar dacă, în urma unei consultări cu autoritatea de aplicare a legii solicitantă, se aplică una ***sau mai multe*** dintre următoarele situații:	(2) Autoritatea de aplicare a legii solicitată poate refuza să dea curs unei cereri de măsuri de asigurare a respectării legislației transmise în temeiul ***articolului 6*** doar dacă, în urma unei consultări cu autoritatea de aplicare a legii solicitantă, se aplică ***cel puțin*** una dintre următoarele situații:

Or. en

Amendamentul 203
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) au fost deja inițiate investigații sau proceduri judiciare penale**,** a fost pronunțată o hotărâre sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților judiciare din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitate;	(a) au fost deja inițiate investigații sau proceduri judiciare penale ***sau*** a fost pronunțată o hotărâre ***împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială față de același furnizor*** sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților judiciare din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitate;

Or. fr

Amendamentul 204
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) au fost deja inițiate investigații sau proceduri judiciare penale**,** a fost pronunțată o hotărâre sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților judiciare din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitate;	(a) au fost deja inițiate investigații sau proceduri judiciare penale ***sau*** a fost pronunțată o hotărâre ***împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială*** sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților judiciare din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitate;

Or. en

Amendamentul 205
Cristina Maestre

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) au fost deja inițiate investigații sau	(a) au fost deja inițiate investigații sau

proceduri judiciare penale, a fost pronunțată o hotărâre sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților judiciare din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitate;	proceduri judiciare penale, a fost pronunțată o hotărâre sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la aceeași practică comercială neloială ***și pentru același furnizor și aceeași perioadă*** în fața autorităților judiciare din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitate;

Or. en

Amendamentul 206
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) (b) autoritatea de aplicare a legii solicitată concluzionează că nu există suficiente temeiuri juridice sau dovezi pentru a da curs plângerii. Autoritatea informează apoi reclamantul cu privire la aceasta și își motivează decizia.

Or. pl

Amendamentul 207
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) a fost deja inițiată exercitarea competențelor necesare de asigurare a respectării legislației sau s-a adoptat deja o decizie administrativă împotriva aceluiași ***comerciant,*** cu privire la aceeași încălcare ***din*** interiorul Uniunii ***în*** statul membru al autorității solicitate, pentru a ***se*** pune capăt ***în mod*** rapid și eficace aceleiași practici comerciale neloiale;	(b) a fost deja inițiată exercitarea competențelor necesare de asigurare a respectării legislației sau s-a adoptat deja o decizie administrativă împotriva aceluiași ***cumpărător*** cu privire la aceeași ***practică comercială neloială față de același furnizor, pentru aceeași*** încălcare ***în*** interiorul Uniunii ***și împotriva aceluiași operator din*** statul membru al autorității solicitate, pentru a pune capăt rapid și

eficace aceleiași practici comerciale neloiale;

Or. fr

Amendamentul 208
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) a fost deja inițiată exercitarea competențelor necesare de asigurare a respectării legislației sau s-a adoptat deja o decizie administrativă împotriva ***aceluiași comerciant, cu privire la aceeași încălcare din interiorul Uniunii*** în statul membru al autorității solicitate, pentru a se pune capăt în mod rapid și eficace aceleiași practici comerciale neloiale;	(b) a fost deja inițiată exercitarea competențelor necesare de asigurare a respectării legislației***, care include proceduri administrative,*** sau s-a adoptat deja o decizie administrativă împotriva ***aceleiași practici comerciale neloiale*** în statul membru al autorității solicitate, pentru a se pune capăt în mod rapid și eficace aceleiași practici comerciale neloiale;

Or. en

Amendamentul 209
Krzysztof Hetman

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) a fost deja inițiată o investigație sau o procedură judiciară penală împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților judiciare ***ale*** solicitantei;	(c) a fost deja inițiată o investigație sau o procedură judiciară penală împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților judiciare ***din statul membru al autorității de aplicare a legii al*** solicitantei;

Or. pl

Amendamentul 210
Cristina Maestre

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) a fost deja inițiată o investigație sau o procedură judiciară penală împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților judiciare ***ale solicitantei***;	(c) a fost deja inițiată o investigație sau o procedură judiciară penală împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială ***și pentru același furnizor și aceeași perioadă*** în fața autorităților judiciare ***din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante***;

Or. en

Amendamentul 211
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) a fost deja inițiată o investigație sau o procedură judiciară penală împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților judiciare ***ale solicitantei***;	(c) a fost deja inițiată o investigație sau o procedură judiciară penală împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială în fața autorităților judiciare ***din statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante***;

Or. en

Amendamentul 212
Krzysztof Hetman

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) autoritatea de aplicare a legii solicitantă nu a furnizat informațiile	(d) autoritatea de aplicare a legii solicitantă nu a furnizat informațiile

necesare în conformitate cu articolul ***5***.	necesare în conformitate cu articolul ***9***.

Or. pl

Justificare

Corectarea unei erori vădite – autoritatea căreia i se solicită asistența reciprocă ar trebui să poată refuza să coopereze în cazul în care informațiile necesare nu i-au fost furnizate. Acest lucru este menționat la articolul 9 și nu la articolul 5.

Amendamentul 213
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) (d) jurisprudența existentă din statul membru al autorității de aplicare a legii – destinatarul cererii – arată că este imposibil sau inoportun să se intervină în mod eficient în cauză, în special atunci când fie a fost efectuată o anchetă care nu a evidențiat încălcări ale practicii în cauză, fie există o jurisprudență potrivit căreia nu este posibil să se declare practica neloială.

Or. pl

Amendamentul 214
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(d a) nu există suficiente informații

Or. ro

Amendamentul 215
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Autoritatea de aplicare a legii solicitată aduce la cunoștința autorității de aplicare a legii solicitante orice refuz de a da curs unei cereri de asistență reciprocă, motivând refuzul.	(3) Autoritatea de aplicare a legii solicitată aduce la cunoștința autorității de aplicare a legii solicitante***, fără întârziere,*** orice refuz de a da curs unei cereri de asistență reciprocă, motivând refuzul.

Or. en

Amendamentul 216
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În cazul în care nu se ajunge la un acord între autoritățile de aplicare a legii vizate, cererile de asistență reciprocă se transmit în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru al autorității de aplicare a legii solicitante, iar răspunsurile se transmit în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru al autorității de aplicare a legii solicitate.	(2) În cazul în care nu se ajunge la un acord între autoritățile de aplicare a legii vizate, cererile de asistență reciprocă se transmit în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru al autorității de aplicare a legii solicitante, ***însoțite de o traducere neoficială în engleză,*** iar răspunsurile se transmit în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru al autorității de aplicare a legii solicitate***, însoțite de o traducere neoficială în engleză***.

Or. en

Amendamentul 217
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) ***În cazul în care nu*** se ajunge la un acord între autoritățile de aplicare a legii vizate, cererile de asistență reciprocă se transmit în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru al autorității de aplicare a legii solicitante, iar răspunsurile se transmit în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru al autorității de aplicare a legii solicitate.	(2) ***Indiferent dacă*** se ajunge la un acord între autoritățile de aplicare a legii vizate, cererile de asistență reciprocă se transmit ***întotdeauna*** în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru al autorității de aplicare a legii solicitante, iar răspunsurile se transmit în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru al autorității de aplicare a legii solicitate.

Or. fr

Amendamentul 218
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 11a
	Costuri
	1. Orice costuri suplimentare rezonabile care decurg din măsurile luate de autoritatea de aplicare a legii solicitată, inclusiv costurile de traducere, costurile cu forța de muncă și costurile administrative, pentru a da curs unei cereri în temeiul articolului 5 sau 6 din prezentul regulament primite din partea unei autorități solicitante sunt partajate în mod egal între autoritatea (autoritățile) de aplicare a legii solicitată(e) și autoritatea (autoritățile) solicitantă(e). Cu toate acestea, costurile nu sunt transferate asupra furnizorilor afectați, în special a fermelor mici și mijlocii, a cooperativelor agricole sau a altor actori vulnerabili din lanțul de aprovizionare.
	3. Autoritățile de aplicare a legii pot utiliza și amenzile colectate pentru a finanța sprijinul juridic și tehnic pentru

furnizorii afectați.

Or. en

Amendamentul 219
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 11a
	(Nou) 11 (3)
	Limbile utilizate de autoritățile de aplicare a legii pentru cererile, notificările și toate celelalte comunicări privind încălcările care privesc actorii din UE și din afara UE ar trebui traduse cel puțin în limbile engleză, franceză și spaniolă. Comisia Europeană ar trebui să furnizeze resurse pentru a respecta cerințele în materie de traducere.

Or. en

Amendamentul 220
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia poate adopta acte de punere în aplicare prin care să stabilească formulare standard pentru cererile de asistență reciprocă în temeiul articolului 9 alineatul (2).	Comisia poate adopta acte de punere în aplicare prin care să stabilească ***procedura standardizată de transmitere a informațiilor confidențiale în temeiul articolului 4a, alineatul (5), mecanismul procedural special pentru prioritizarea solicitărilor urgente în temeiul articolului 5, alineatul (4a),*** formulare standard pentru cererile de asistență reciprocă în temeiul

articolului 9 alineatul (2)***, și o procedură standard pentru emiterea alertelor în temeiul articolului 19***.

Or. ro

Amendamentul 221
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia ***poate adopta*** acte de punere în aplicare prin care ***să stabilească*** formulare standard pentru cererile de asistență reciprocă în temeiul articolului 9 alineatul (2).	Comisia ***adoptă*** acte de punere în aplicare prin care ***stabilește*** formulare standard pentru cererile de asistență reciprocă în temeiul articolului 9 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 222
Krzysztof Hetman

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia ***poate adopta*** acte de punere în aplicare prin care ***să stabilească*** formulare standard pentru cererile de asistență reciprocă în temeiul articolului 9 alineatul (2).	Comisia ***adoptă*** acte de punere în aplicare prin care ***stabilește*** formulare standard pentru cererile de asistență reciprocă în temeiul articolului 9 alineatul (2).

Or. pl

Justificare

Utilizarea formularelor standard va îmbunătăți comunicarea dintre statele membre. Prin urmare, adoptarea acestora de către Comisie ar trebui să fie obligatorie.

Amendamentul 223
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Se conferă Comisiei Europene competențe de executare pentru a stabili, până la data aplicării prezentului regulament, sursele și normele pentru solicitarea rambursării costurilor procedurilor pentru statele membre.

Or. pl

Amendamentul 224
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Actele de punere în aplicare menționate la primul paragraf se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 21.	Actele de punere în aplicare menționate la primul ***și al doilea*** paragraf se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 21.

Or. pl

Amendamentul 225
Martin Häusling
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul -13 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul -13
	Rolul Comisiei
	1. În cazul unui dezacord între autoritatea solicitantă și autoritatea solicitată cu o

durată mai mare de 30 de zile lucrătoare, Comisia este numită coordonator. Comisia facilitează medierea între autorități pentru a soluționa litigiile în mod eficient, protejând concurența loială și furnizorii vulnerabili.

2. Comisia menține un mecanism centralizat de raportare pentru a agrega plângerile și a identifica tiparele de abuz.

Or. en

Amendamentul 226
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 13 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Lansarea unei acțiuni coordonate și ***desemnarea*** coordonatorului	Lansarea unei acțiuni coordonate și ***funcția*** coordonatorului

Or. pl

Amendamentul 227
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră desemnează o autoritate de aplicare a legii care să fie coordonator.	(2) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră desemnează o autoritate de aplicare a legii care să fie coordonator. ***În cazul în care respectivele autorități de aplicare a legii nu reușesc să ajungă la un acord cu privire la desemnarea autorității respective, autoritatea de aplicare a legii care a emis alerta în temeiul articolului 19 este***

coordonatorul.

Or. en

Amendamentul 228
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) ***Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră desemnează*** o autoritate de aplicare a legii ***care să fie coordonator***.	(2) ***Rolul de coordonator este îndeplinit de*** o autoritate de aplicare a legii ***dintr-un stat membru în care entitatea care încalcă Directiva (UE) 2019/633 își are sediul central sau centrul de operațiuni în cadrul UE. În exercitarea competențelor sale, aceasta este asistată de autoritățile celorlalte state membre.***

Or. pl

Justificare

Propunerea CE lasă alegerea coordonatorului la latitudinea statelor membre în cauză. Această soluție ar putea conduce la o paralizie a procedurilor, deoarece, din cauza costurilor financiare și administrative ale procedurilor, este probabil ca statele membre să se sustragă de la această responsabilitate. Pe de altă parte, autoritățile statului membru pe teritoriul căruia își are sediul sau centrul de activitate entitatea care încalcă dispozițiile Directivei privind practicile comerciale neloiale vor dispune de cele mai bune cunoștințe și instrumente pentru a acționa în mod eficace.

Amendamentul 229
Krzysztof Hetman

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră desemnează o	(2) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră desemnează o

autoritate de aplicare a legii care să fie coordonator.	autoritate de aplicare a legii care să fie coordonator. ***În cazul în care autoritățile nu reușesc să ajungă la un acord în această privință, autoritatea care a emis semnalarea menționată la articolul 19 acționează în calitate de coordonator.***

Or. pl

Justificare

În cazul unei acțiuni coordonate, coordonatorul are un rol important. În cazul în care autoritățile de aplicare a legii afectate de practica comercială neloială transfrontalieră nu pot conveni asupra desemnării coordonatorului, autoritatea care a inițiat acțiunea ar trebui să fie desemnată drept coordonator.

Amendamentul 230
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră desemnează o autoritate de aplicare a legii care să fie coordonator.	(2) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră desemnează ***de comun acord*** o autoritate de aplicare a legii care să fie coordonator.

Or. ro

Amendamentul 231
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) ***Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu practica comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră*** efectuează	(3) ***Coordonatorul*** efectuează investigații pe baza informațiilor de care ***dispune. El*** notifică rezultatele investigațiilor respective celorlalte

investigații pe baza informațiilor de care ***dispun. Ele*** notifică rezultatele investigațiilor respective celorlalte autorități de aplicare a legii, în conformitate cu articolul 19.	autorități de aplicare a legii, în conformitate cu articolul 19.

Or. pl

Amendamentul 232
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 5 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) statele membre în care sunt stabiliți furnizorii care pot fi afectați de respectiva practică comercială neloială.	(b) statele membre ***sau țara din afara UE*** în care sunt stabiliți furnizorii care pot fi afectați de respectiva practică comercială neloială.

Or. en

Justificare

Articolul 1 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633 afirmă: „Prezenta directivă se aplică vânzărilor în cazul cărora fie furnizorul, fie cumpărătorul, fie ambii sunt stabiliți în Uniune.” În conformitate cu directiva, încălcările pot apărea și între un actor european și un furnizor sau un cumpărător stabilit în afara UE. Menținerea acestui aspect în domeniul de aplicare al noii propuneri este esențială pentru a asigura condiții de piață echitabile între producătorii din UE și cei din afara UE, promovând în același timp relații comerciale etice și durabile.

Amendamentul 233
Cristina Maestre

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) a fost deja inițiată o investigație sau o procedură judiciară penală, a fost pronunțată o hotărâre sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la același	(a) a fost deja inițiată o investigație sau o procedură judiciară penală, a fost pronunțată o hotărâre sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la același

cumpărător și în privința aceleiași practici comerciale neloiale în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii;	cumpărător și în privința aceleiași practici comerciale neloiale ***și pentru același furnizor și aceeași perioadă*** în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii;

Or. en

Amendamentul 234
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) a fost deja inițiată o investigație sau o procedură judiciară penală, a fost pronunțată o hotărâre sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la același cumpărător și în privința aceleiași practici comerciale neloiale în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii;	(a) a fost deja inițiată o investigație***, o procedură administrativă*** sau o procedură judiciară penală, a fost pronunțată o hotărâre sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la același ***(aceeași)*** cumpărător***(i)*** și în privința aceleiași practici comerciale neloiale în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii;

Or. fr

Amendamentul 235
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) a fost deja inițiată o investigație sau o procedură judiciară penală, a fost pronunțată o hotărâre sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la același cumpărător și în privința aceleiași practici comerciale neloiale în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii;	(a) a fost deja inițiată o investigație sau o procedură judiciară penală ***sau administrativă***, a fost pronunțată o hotărâre sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la același cumpărător ***sau aceeași cumpărători*** și în privința aceleiași practici comerciale neloiale în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii;

Or. en

Amendamentul 236
Cristina Maestre

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) autoritatea de aplicare a legii a inițiat deja investigații înainte de emiterea unei alerte menționate la articolul 19 sau a fost adoptată o decizie administrativă împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii pentru a pune capăt respectivei practici comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră;	(b) autoritatea de aplicare a legii a inițiat deja investigații înainte de emiterea unei alerte menționate la articolul 19 sau a fost adoptată o decizie administrativă împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială ***și pentru același furnizor și aceeași perioadă*** în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii pentru a pune capăt respectivei practici comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră;

Or. en

Amendamentul 237
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) autoritatea de aplicare a legii a inițiat deja investigații înainte de emiterea unei alerte menționate la articolul 19 sau a fost adoptată o decizie administrativă împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii pentru a pune capăt respectivei practici comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră;	(b) autoritatea de aplicare a legii a inițiat deja investigații înainte de emiterea unei alerte menționate la articolul 19 sau a fost adoptată o decizie administrativă împotriva aceluiași ***(acelorași)*** cumpărător***(i)*** cu privire la aceeași practică comercială neloială în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii pentru a pune capăt respectivei practici comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră;

Or. fr

Amendamentul 238
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) autoritatea de aplicare a legii a inițiat deja investigații înainte de emiterea unei alerte menționate la articolul 19 sau a fost adoptată o decizie administrativă împotriva aceluiași cumpărător cu privire la aceeași practică comercială neloială în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii pentru a pune capăt respectivei practici comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră;	(b) autoritatea de aplicare a legii a inițiat deja investigații înainte de emiterea unei alerte menționate la articolul 19 sau a fost adoptată o decizie administrativă împotriva aceluiași cumpărător ***sau acelorași cumpărători*** cu privire la aceeași practică comercială neloială în statul membru al acelei autorități de aplicare a legii pentru a pune capăt respectivei practici comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră;

Or. en

Amendamentul 239
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) jurisprudența existentă din statul membru în cauză arată că este imposibil sau inoportun să se intervină în mod eficient în cauză, în special atunci când fie a fost efectuată o anchetă care nu a evidențiat încălcări ale practicii în cauză, fie există o jurisprudență potrivit căreia nu este posibil să se declare practica neloială.

Or. pl

Amendamentul 240
Mireia Borrás Pabón

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Acțiunea coordonată se referă la normele naționale în sensul articolului 9 din Directiva (UE) 2019/633”

Or. en

Amendamentul 241
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În cazul în care refuză să ia parte la acțiunea coordonată, o autoritate de aplicare a legii informează fără întârziere cu privire la această decizie Comisia și celelalte autorități de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu respectiva practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră, precizând motivele refuzului și furnizând documentele justificative necesare.	(2) În cazul în care refuză să ia parte la acțiunea coordonată, o autoritate de aplicare a legii informează fără întârziere cu privire la această decizie Comisia și celelalte autorități de aplicare a legii care au atribuții în legătură cu respectiva practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră, precizând motivele refuzului ***în detaliu*** și furnizând documentele justificative necesare.

Or. ro

Amendamentul 242
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Article14a
	Mecanismul de mediere

Comisia Europeană va reprezenta un mecanism de mediere pentru a soluționa potențialele dezacorduri între statele membre, refuzurile de cooperare fără motivare obiectivă, și pentru preveni blocajele în procesul de asistență reciprocă.

Or. ro

Amendamentul 243
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) ***Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în cadrul acțiunii coordonate*** se asigură că investigațiile și inspecțiile sunt derulate în mod coordonat. ***Ele urmăresc*** să efectueze investigații și inspecții și, în măsura în care dreptul național permite acest lucru, să aplice simultan măsuri provizorii.	(1) ***Coordonatorul*** se asigură că investigațiile și inspecțiile sunt derulate în mod coordonat. ***El urmărește*** să efectueze investigații și inspecții și, în măsura în care dreptul național permite acest lucru, să aplice simultan măsuri provizorii.

Or. pl

Amendamentul 244
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în cadrul acțiunii coordonate se asigură că investigațiile și inspecțiile sunt derulate în mod coordonat. Ele urmăresc să efectueze investigații și inspecții și, în măsura în care dreptul național permite acest lucru, să aplice simultan măsuri provizorii.	(1) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în cadrul acțiunii coordonate se asigură că investigațiile și inspecțiile sunt derulate ***în timp util și*** în mod coordonat. Ele urmăresc să efectueze investigații și inspecții și, în măsura în care dreptul național permite acest lucru, să aplice simultan măsuri provizorii.

Or. en

Amendamentul 245
Waldemar Buda

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) ***Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în cadrul acțiunii coordonate*** prezintă rezultatul investigației și evaluarea practicii comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră în cadrul unei poziții comune, rezumând deciziile naționale adoptate.	(2) ***Coordonatorul*** prezintă rezultatul investigației și evaluarea practicii comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră în cadrul unei poziții comune, rezumând deciziile naționale adoptate ***în propriul stat membru și recomandând decizia spre adoptare în celelalte state membre***.

Or. pl

Amendamentul 246
Krzysztof Hetman

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în cadrul acțiunii coordonate prezintă rezultatul investigației și evaluarea practicii comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră în cadrul unei ***poziții*** comune, rezumând deciziile naționale adoptate.	(2) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în cadrul acțiunii coordonate prezintă rezultatul investigației și evaluarea practicii comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră în cadrul unei ***declarații*** comune, rezumând deciziile naționale adoptate.

Or. pl

Justificare

Elaborarea unei poziții comune între diferitele autorități de aplicare a legii poate fi foarte dificilă și/sau poate limita independența autorităților naționale.

Se pare că scopul legislației este de a asigura transparența procedurii și a rezultatelor acesteia. Acest obiectiv poate fi realizat prin publicarea unei declarații care rezumă

rezultatele procedurilor și măsurile luate în fiecare stat membru.

Amendamentul 247
Krzysztof Hetman

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Fără a aduce atingere normelor privind confidențialitatea și secretul profesional și comercial prevăzute în Directiva (UE) 2016/943 a Parlamentului European și a Consiliului[6], autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în cadrul acțiunii coordonate publică ***poziția*** comună sau părți ale acesteia pe site-urile lor și informează Comisia cu privire la publicare.	(3) Fără a aduce atingere normelor privind confidențialitatea și secretul profesional și comercial prevăzute în Directiva (UE) 2016/943 a Parlamentului European și a Consiliului[6], autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în cadrul acțiunii coordonate publică ***declarația*** comună sau părți ale acesteia pe site-urile lor și informează Comisia cu privire la publicare.
[6] Directiva (UE) 2016/943 a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția know-how-ului și a informațiilor de afaceri nedivulgate (secrete comerciale) împotriva dobândirii, utilizării și divulgării ilegale (JO L 157, 15.6.2016, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj).	[6] Directiva (UE) 2016/943 a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția know-how-ului și a informațiilor de afaceri nedivulgate (secrete comerciale) împotriva dobândirii, utilizării și divulgării ilegale (JO L 157, 15.6.2016, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj).

Or. pl

Justificare

Elaborarea unei poziții comune între diferitele autorități de aplicare a legii poate fi foarte dificilă și/sau poate limita independența autorităților naționale.

Se pare că scopul legislației este de a asigura transparența procedurii și a rezultatelor acesteia. Acest obiectiv poate fi realizat prin publicarea unei declarații care rezumă rezultatele procedurilor și măsurile luate în fiecare stat membru.

Amendamentul 248
Waldemar Buda

Propunere de regulament

Articolul 15 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Fără a aduce atingere normelor privind confidențialitatea și secretul profesional și comercial prevăzute în Directiva (UE) 2016/943 a Parlamentului European și a Consiliului[6], ***autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în cadrul acțiunii coordonate*** publică poziția ***comună*** sau părți ale acesteia pe site-urile lor și informează Comisia cu privire la publicare.	(3) Fără a aduce atingere normelor privind confidențialitatea și secretul profesional și comercial prevăzute în Directiva (UE) 2016/943 a Parlamentului European și a Consiliului[6], ***coordonatorul*** publică poziția ***convenită de toate părțile la procedură*** sau părți ale acesteia pe site-urile lor și informează Comisia cu privire la publicare.
[6] Directiva (UE) 2016/943 a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția know-how-ului și a informațiilor de afaceri nedivulgate (secrete comerciale) împotriva dobândirii, utilizării și divulgării ilegale (JO L 157, 15.6.2016, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj).	[6] Directiva (UE) 2016/943 a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția know-how-ului și a informațiilor de afaceri nedivulgate (secrete comerciale) împotriva dobândirii, utilizării și divulgării ilegale (JO L 157, 15.6.2016, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj).

Or. pl

Amendamentul 249
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 16 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în cadrul acțiunii coordonate iau, în cadrul jurisdicției lor, toate măsurile necesare de asigurare a respectării legislației în temeiul articolului 6 din Directiva (UE) 2019/633 împotriva cumpărătorului răspunzător de practica comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră, pentru a pune capăt respectivei practici comerciale neloiale.	(1) Autoritățile de aplicare a legii care au atribuții în cadrul acțiunii coordonate iau, în cadrul jurisdicției lor, toate măsurile necesare de asigurare a respectării legislației în temeiul articolului 6 din Directiva (UE) 2019/633 împotriva cumpărătorului ***sau cumpărătorilor*** răspunzător***(i)*** de practica comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră, pentru a pune capăt respectivei practici comerciale neloiale.

Or. en

Amendamentul 250
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) păstrează contactul cu cumpărătorul și cu alte părți vizate de măsurile de investigare sau, după caz, de măsurile de asigurare a respectării legislației, dacă autoritățile de aplicare a legii vizate și coordonatorul nu au convenit altfel;	(d) ***informează cumpărătorul sau cumpărătorii cu privire la inițierea unei acțiuni coordonate și*** păstrează contactul cu cumpărătorul ***sau cumpărătorii*** și cu alte părți vizate de măsurile de investigare sau, după caz, de măsurile de asigurare a respectării legislației, dacă autoritățile de aplicare a legii vizate și coordonatorul nu au convenit altfel;

Or. en

Amendamentul 251
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 1 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ga) asigură obligațiile prevăzute la articolele 5a și 5b din prezentul regulament în ceea ce privește confidențialitatea informațiilor și obligațiile în materie de transparență.

Or. fr

Amendamentul 252
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) O autoritate de aplicare a legii avertizează fără întârziere Comisia și celelalte autorități de aplicare a legii că este posibil să aibă loc o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră.	(1) O autoritate de aplicare a legii avertizează fără întârziere Comisia și celelalte autorități de aplicare a legii că este posibil să aibă loc o practică comercială neloială larg răspândită cu o dimensiune transfrontalieră ***indiferent dacă aceasta are loc doar pe teritoriul Uniunii sau afectează și state terțe***.

Or. ro

Amendamentul 253
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) o descriere a practicii comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră;	(a) o descriere ***detaliată*** a practicii comerciale neloiale larg răspândite cu o dimensiune transfrontalieră;

Or. en

Amendamentul 254
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Atunci când emite o alertă, autoritatea de aplicare a legii poate solicita autorităților de aplicare a legii din alte state membre să verifice dacă, pe baza informațiilor disponibile sau ușor accesibile autorităților de aplicare a legii relevante, este posibil ca aceleași practici comerciale neloiale larg răspândite să aibă loc și pe teritoriul acestor alte state membre sau dacă în statele membre respective sunt	(3) Atunci când emite o alertă, autoritatea de aplicare a legii poate solicita autorităților de aplicare a legii din alte state membre să verifice dacă, pe baza informațiilor disponibile sau ușor accesibile autorităților de aplicare a legii relevante, este posibil ca aceleași practici comerciale neloiale larg răspândite ***cu o dimensiune transfrontalieră*** să aibă loc și pe teritoriul acestor alte state membre sau

în desfășurare proceduri sau dacă au fost deja luate măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva ***unor astfel*** de practici comerciale neloiale. Autoritățile de aplicare a legii din aceste alte state membre răspund fără întârziere acestei solicitări.	dacă în statele membre respective sunt în desfășurare proceduri sau dacă au fost deja luate măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva ***acestor*** de practici comerciale neloiale. Autoritățile de aplicare a legii din aceste alte state membre răspund fără întârziere acestei solicitări.

Or. en

Amendamentul 255
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În cazul în care nu se ajunge la un acord între autoritățile de aplicare a legii vizate, notificările și alte comunicări se transmit în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru care transmite notificarea sau comunicarea în cauză.	(2) În cazul în care nu se ajunge la un acord între autoritățile de aplicare a legii vizate, notificările și alte comunicări se transmit în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru care transmite notificarea sau comunicarea în cauză***, însoțite de o traducere neoficială în engleză***.

Or. en

Amendamentul 256
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) ***În cazul în care nu*** se ajunge la un acord între autoritățile de aplicare a legii vizate, notificările și alte comunicări se transmit în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru care transmite notificarea sau comunicarea în cauză.	(2) ***Indiferent dacă*** se ajunge la un acord între autoritățile de aplicare a legii vizate, notificările și alte comunicări se transmit ***întotdeauna*** în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru care transmite notificarea sau comunicarea în cauză.

Amendamentul 257
Paulo Do Nascimento Cabral

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) Capitolul IVa – COOPERAREA ÎN CEEA CE PRIVEȘTE CUMPĂRĂTORII STABILIȚI ÎN AFARA UNIUNII
	Articolul 20a - Cooperarea în ceea ce privește cumpărătorii stabiliți în afara Uniunii
	În ceea ce privește practicile comerciale neloiale prevăzute la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva (UE) 2019/633 cu o dimensiune transfrontalieră care au loc în legătură cu vânzările de produse agricole și alimentare între cumpărători și furnizori menționați la articolul 1 alineatul (2) din Directiva (UE) 2019/633, în cazul în care cumpărătorii sunt stabiliți în afara Uniunii, o autoritate de asigurare a conformității poate:
	(a) să solicite informații de la o autoritate de aplicare a legii dintr-un alt stat membru pentru a stabili dacă o practică comercială neloială a avut loc sau are loc în statul membru al autorității de aplicare a legii solicitante; pentru o astfel de cerere, se aplică mutatis mutandis articolul 4a, articolul 5 alineatele (1), (2) și (3), articolul 7a, articolul 8, articolul 9, articolul 10 alineatul (1) și articolul 11;
	(b) să emită alerte către Comisie și alte autorități de aplicare a legii vizate atunci când suspectează că un cumpărător stabilit în afara Uniunii recurge la o practică comercială neloială și că această practică comercială neloială poate viza furnizori stabiliți în cel puțin trei state

membre; pentru astfel de alerte, se aplică mutatis mutandis articolul 4a, articolul 19 alineatele (2) și (3) și articolul 20.

Or. en

Amendamentul 258
Martin Häusling, David Cormand
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 20 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 20a
	Persoana responsabilă din partea UE
	Capitolul IVa
	MECANISME DE ASIGURARE A RESPECTĂRII LEGII PRIVIND PRACTICILE COMERCIALE NELOIALE CARE IMPLICĂ CUMPĂRĂTORI STABILIȚI ÎN AFARA UE
	Articolul 20a
	1. Cumpărătorii stabiliți în afara UE care achiziționează produse de la furnizori stabiliți în UE desemnează o persoană responsabilă („persoana responsabilă din UE”) stabilită în Uniunea Europeană.
	Persoana responsabilă din UE:
	(a) acționează ca punct principal de contact pentru autoritățile de aplicare a legii și pentru Comisie;
	(b) își asumă întreaga răspundere financiară și juridică pentru respectarea de către cumpărător a prezentului regulament.
	2. Persoana responsabilă din UE îndeplinește următoarele sarcini:
	(a) păstrează evidențe actualizate ale tranzacțiilor efectuate în UE de către

cumpărătorul din afara UE;

(b) facilitează investigațiile, inclusiv furnizarea de documente, date și mărturii autorităților de aplicare a legii sau Comisiei;

(c) asigură respectarea deciziilor finale, a amenzilor sau a sancțiunilor emise în temeiul prezentului regulament.

3. Absența desemnării unei persoane responsabile din UE duce la suspendarea accesului pe piață al produselor cumpărătorului din afara UE până la restabilirea conformității.

Or. en

Amendamentul 259
Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

Propunere de regulament
Articolul 22 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Se aplică de la [**+ *un an*** de la adoptare].	Se aplică de la [***18 luni*** de la adoptare].

Or. ro

Justificare

Pentru adoptarea tuturor actelor de punere în aplicare și instituirea corespunzătoare a mecanismelor pentru aplicarea transfrontalieră legii, este nevoie de mai mult timp.